



Color LaserJet Pro CP1020 Series Getting Started Guide

2



IMPORTANT:

Follow **Steps 1 - 3** on the printer hardware setup poster, then continue with **Step 4** to the right.


www.hp.com/support/ljcp1020series

www.register.hp.com

English..... 1

Français 3

Deutsch 5

Italiano 7

Español 9

Català 11

Dansk 13

Nederlands 15

Eesti 17

Suomi 19

Latviešu 21

Lietuvių 23

Norsk 25

Português 27

Svenska 29

4. Select a connection method and prepare for software installation

USB connection directly between the printer and the computer

Use an A-to-B type USB cable.

Windows

- For Windows 7 or lower, do not connect the USB cable before installing the software. The installation process prompts to connect the cable at the appropriate time. If the cable is already connected, restart the printer when installation prompts to connect the cable.
- Continue with **"5. Locate or download the software installation files."**

NOTE: During software installation, select the option to **Configure to print using USB**.

Mac

- Connect the USB cable between the computer and the printer before installing the software.
- Continue with **"5. Locate or download the software installation files."**



Wired (Ethernet) network connection (CP1025nw model only)

Use a standard network cable.

- Connect the network cable to the printer and to the network. Wait a few minutes for the printer to acquire a network address.
- Print a Network Configuration Page to identify the printer IP address. On the control panel, press and hold the Cancel X button until the ready light starts to blink, and then release the button. The test page prints. Note the IP address for use during software installation. **Example IP address:** 192.168.0.1
- To manually configure the IP address, see **"Manually configure the IP address."**
- Continue with **"5. Locate or download the software installation files."**



NOTE: During software installation, select the option to **Configure to print over the Network**.

Built-in wireless network connection (CP1025nw model only)

- To connect the printer to a wireless (Wi-Fi) network, make sure that the printer, access point, and computer are all turned on, and that the computer is connected to the wireless network.
- A USB cable will be required.
- Disconnect any USB or Ethernet cable that is connected to the printer.
- To print from a computer, continue to **"5. Locate or download the software installation files."**

NOTE: During software installation, select the option to **Configure to print over the Wireless Network**.

Manually configure the IP address

For information on how to manually configure the IP address, see the printer User Guide www.hp.com/support/ljcp1020series.



CE914-90919

5. Locate or download the software installation files



Method 1: Download from HP Easy Start

1. Go to 123.hp.com/laserjet, and click **Download**.
2. Follow the onscreen instructions and prompts to save the file to the computer.
3. Launch the software file from the folder where the file was saved, and continue with "6. Install the software."



Method 2: Download from product support Web site

1. Go to www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Select **software and drivers**.
3. Download the software for your printer model and operating system.
4. Launch the installation file by clicking on the .exe or .zip file as necessary.



Method 3: Install from the printer CD

For Windows, the software installation files are provided on the CD that came with the printer.

For OS X, the installer file on the CD includes a link to download the files from the Web.

1. Insert the printer CD into the computer.
2. Continue with "6. Install the software."

6. Install the software

Windows full solution

1. Insert the printer CD into the computer, or launch the software installation file downloaded from the Web.
2. The software installer detects the language of the operating system, and then it displays the main menu of the installation program in the same language. When installing from the CD, if the installer program does not start after 30 seconds, browse the CD drive on the computer and launch the file named SETUP.EXE.
3. When prompted to select a connection type, select the appropriate option for the type of connection:
 - **Configure to print using USB**
 - **Configure to print over the Network**
 - **Configure to print over the Wireless Network**
4. Follow the on-screen instructions to install the software.

OS X full solution

1. Launch the software installation .dmg file that you downloaded from the Web.
2. The software installer detects the language of the operating system, and then it displays the main menu of the installation program in the same language.
3. Select the software you would like to install.
4. Follow the on-screen instructions to install the software.

OS X basic installation

To install basic print drivers without running the HP full solution software from CD or hp.com download, follow these steps:

1. Connect the printer to the computer or network.
2. From **System Preferences**, click **Printers and Scanners**, then the plus button on the bottom left, and select **CP1025** using the driver named either AirPrint or HP Printer.

Troubleshooting

User Guide

The User Guide includes printer usage and troubleshooting information. It is available on the printer CD and on the Web:

1. Go to www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Select a printer or category from the list, and then click **User guides**.

For Windows, the User Guide is copied to the computer during the recommended software installation.

Windows® XP, Windows Vista®, and Windows® 7

Click **Start**, select **Programs** or **All Programs**, select **HP**, select the folder for the HP printer, and then select **Help**.

Windows® 8

On the **Start** screen, right-click an empty area on the screen, click **All Apps** on the app bar, click the icon with the printer's name, and then select **Help**.

Check for firmware updates

1. Go to www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Select a printer or category from the list, and then click **Drivers**.
3. Select the operating system, and click the **Next** button.
4. Select **Firmware**, and click the **Download** button.

Additional support resources

For HP's all-inclusive help for the printer, go to www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Solve problems
- Find advanced configuration instructions
- Download software updates
- Join support forums
- Find warranty and regulatory information
- Mobile printing resources



Guide de démarrage Color LaserJet Pro CP1020 Series



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com



IMPORTANT :

Suivez les **étapes 1 à 3** sur l'affiche de configuration matérielle de l'imprimante puis passez à l'**étape 4** située à droite.



4. Sélection d'une méthode de connexion et préparation à l'installation du logiciel

Connexion USB directement entre l'imprimante et l'ordinateur

Utilisez un câble USB de type A-à-B.

Windows

1. Pour Windows 7 ou systèmes plus anciens, ne branchez pas le câble USB avant d'installer le logiciel. Le processus d'installation vous invite à connecter le câble au moment opportun. Si le câble est déjà connecté, redémarrez l'imprimante lorsque le processus d'installation vous invite à connecter le câble.
2. Poursuivez avec « **5. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel** ».

REMARQUE : Lors de l'installation du logiciel, sélectionnez l'option pour **Configurer pour imprimer à l'aide de l'USB**.

Mac

1. Pour Mac, branchez le câble USB entre l'ordinateur et l'imprimante avant d'installer le logiciel.
2. Poursuivez avec « **5. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel** ».



Connexion à un réseau filaire (Ethernet) (modèle CP1025nw uniquement)

Utilisez un câble réseau standard.

1. Branchez le câble réseau à l'imprimante et au réseau. Attendez quelques minutes que l'imprimante acquière une adresse réseau.
2. Imprimez une page de configuration réseau pour déterminer l'adresse IP de l'imprimante. Sur le panneau de commande, appuyez et maintenez le bouton Annuler X jusqu'à ce que le voyant prêt se mette à clignoter, puis relâchez le bouton. La page de test s'imprime. Notez l'adresse IP à utiliser lors de l'installation du logiciel.

Exemple d'adresse IP : 192.168.0.1

Pour configurer manuellement l'adresse IP, reportez-vous à la section « **Configurer manuellement l'adresse IP** ».

3. Poursuivez avec « **5. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel** ».

REMARQUE : Lors de l'installation du logiciel, sélectionnez l'option pour **Configurer pour imprimer sur le réseau**.

Configurer manuellement l'adresse IP

Pour obtenir des informations sur la configuration manuelle de l'adresse IP, consultez le Guide de l'utilisateur de l'imprimante www.hp.com/support/ljcp1020series.

Connexion réseau sans fil intégrée (modèle CP1025nw uniquement)

1. Pour connecter l'imprimante à un réseau sans fil (Wi-Fi), assurez-vous que l'imprimante, le point d'accès et l'ordinateur sont tous sous tension, et que l'ordinateur est connecté au réseau sans fil.
2. Un câble USB est nécessaire.
3. Débranchez tout câble USB ou Ethernet connecté à l'imprimante.
4. Pour imprimer à partir d'un ordinateur, passez à la section « **5. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel** ».

REMARQUE : Lors de l'installation du logiciel, sélectionnez l'option pour **Configurer pour imprimer sur le réseau sans fil**.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel



Méthode 1 : téléchargement à partir de l'application HP Easy Start

1. Accédez à 123.hp.com/laserjet et cliquez sur Télécharger.
2. Suivez les instructions et les indications qui s'affichent à l'écran pour enregistrer le fichier sur l'ordinateur.
3. Lancez le fichier logiciel à partir du dossier dans lequel il a été enregistré, puis poursuivez avec « 6. Installer le logiciel. »



Méthode 2 : téléchargement à partir du site Web consacré à l'assistance sur les produits

1. Accédez à www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Sélectionnez logiciels et pilotes.

3. Téléchargez le logiciel correspondant au modèle de votre imprimante et à votre système d'exploitation.

4. Lancez le fichier d'installation en cliquant sur le fichier .exe ou .zip selon le cas.



Méthode 3 : installation à partir du CD de l'imprimante

Pour Windows, les fichiers d'installation du logiciel se trouvent sur le CD fourni avec l'imprimante.

Pour OS X, le fichier d'installation du CD contient un lien pour télécharger les fichiers à partir du Web.

1. Insérez le CD de l'imprimante dans votre ordinateur.
2. Continuez avec « 6. Installer le logiciel. »

6. Installation du logiciel

Solution complète Windows

1. Insérez le CD de l'imprimante dans l'ordinateur, ou lancez le fichier d'installation du logiciel téléchargé à partir du Web.
2. Le logiciel d'installation détecte la langue du système d'exploitation, puis affiche le menu principal du programme d'installation dans la même langue. Lors de l'installation à partir du CD, si le programme d'installation ne démarre pas après 30 secondes, parcourez le lecteur du CD de l'ordinateur et lancez le fichier nommé setup.exe.
3. Lorsque vous êtes invité à sélectionner un type de connexion, sélectionnez l'option appropriée pour le type de connexion :
 - Configurer pour imprimer à l'aide de l'USB
 - Configurer pour imprimer sur le réseau
 - Configurer pour imprimer sur un réseau sans fil
4. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

Solution complète OS X

1. Lancez le fichier .dmg d'installation du logiciel que vous avez téléchargé à partir du Web.
2. Le logiciel d'installation détecte la langue du système d'exploitation, puis affiche le menu principal du programme d'installation dans la même langue.
3. Sélectionnez le logiciel à installer.
4. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

Installation de base d'OS X

Pour installer les pilotes d'impression et de téléécriture de base sans exécuter le logiciel de solution complète HP à partir du CD ou du téléchargement à partir de hp.com procédez comme suit :

1. Connectez l'imprimante directement à l'ordinateur ou au réseau.
2. Dans **Préférences système**, cliquez sur **Imprimantes et scanners**, puis sur le bouton + en bas à gauche et sélectionnez **CP1025** utilisant le pilote nommé soit AirPrint ou HP Printer.

Dépannage

Guide de l'utilisateur

Le guide de l'utilisateur comprend des informations relatives à l'utilisation de l'imprimante et au dépannage. Il est disponible sur le CD de l'imprimante et sur le Web :

1. Accédez à www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Sélectionnez une imprimante ou une catégorie dans la liste, puis cliquez sur **Guides de l'utilisateur**.

Pour Windows, le guide de l'utilisateur est copié sur l'ordinateur lors de l'installation logicielle recommandée.

Windows® XP, Windows Vista® et Windows® 7

Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez **Programmes ou Tous les programmes**, sélectionnez **HP**, puis le dossier de l'imprimante HP, puis sélectionnez **Aide**.

Windows® 8

Dans l'écran **Démarrer**, effectuez un clic droit sur une zone vide de l'écran, cliquez sur **Toutes les applications** sur la barre d'applications, cliquez sur l'icône avec le nom de l'imprimante, puis sélectionnez **Aide**.

Recherche des mises à jour de micrologiciels

1. Accédez à www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Sélectionnez une imprimante ou une catégorie dans la liste, puis cliquez sur **Pilotes**.
3. Sélectionnez le système d'exploitation et cliquez sur **Suivant**.
4. Sélectionnez le **micrologiciel** et cliquez sur le bouton **Télécharger**.

Ressources d'assistance supplémentaires

Pour l'aide globale de HP relative à l'imprimante, allez sur www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Résolution des problèmes
- Recherche d'instructions de configuration avancées
- Téléchargement des mises à jour du logiciel
- Incription au forum d'assistance
- Recherche d'informations réglementaires et de garantie
- Ressources d'impression mobile



Color LaserJet Pro CP1020-Serie

Handbuch für die Inbetriebnahme



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com



WICHTIG:

Führen Sie die **Schritte 1 bis 3** auf dem Plakat zur Einrichtung der Druckerhardware aus, und fahren Sie dann mit **Schritt 4** auf der rechten Seite fort.



Kabelgebundene Netzwerkverbindung (Ethernet; nur Modell CP1025nw)

Verwenden Sie ein Standardnetzwerkkabel.

1. Schließen Sie das Netzwerkkabel an den Drucker und das Netzwerk an. Warten Sie einige Minuten, während der Drucker eine Netzwerkadresse bezieht.
2. Drucken Sie eine Netzwerkkonfigurationsseite, um die IP-Adresse des Druckers zu ermitteln. Halten Sie auf dem Bedienfeld des Druckers die Taste „Abbrechen“ gedrückt, bis die Leuchte „Bereit“ zu blinken beginnt, und lassen Sie dann die Taste los. Die Testseite wird gedruckt. Notieren Sie die IP-Adresse zur Software-Installation.
Beispiel-IP-Adresse: 192.168.0.1

Informationen zum manuellen Konfigurieren der IP-Adresse finden Sie unter „[IP-Adresse manuell konfigurieren](#)“.

3. Fahren Sie mit „[5. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen](#)“ fort.

Hinweis: Wählen Sie während der Softwareinstallation die Option **Configure to print over the Network** (Konfiguration für den Druck über Netzwerk) aus.

Manuelles Konfigurieren der IP-Adresse

Informationen zum manuellen Konfigurieren der IP-Adresse finden Sie im Benutzerhandbuch zum Drucker unter www.hp.com/support/ljcp1020series.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

4. Verbindungsweise auswählen und Softwareinstallation vorbereiten

Direkte USB-Verbindung zwischen dem Drucker und dem Computer

Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs A nach B.

Windows

1. Für Windows 7 oder älter schließen Sie das USB-Kabel erst nach der Installation der Software an. Beim Installationsvorgang werden Sie zum passenden Zeitpunkt zum Anschließen des Kabels aufgefordert. Wenn das Kabel bereits angeschlossen ist, starten Sie den Drucker neu, wenn Sie die Installation zum Anschließen des Kabels auffordert.
2. Fahren Sie mit „[5. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen](#)“ fort.

Hinweis: Wählen Sie während der Softwareinstallation die Option **Configure to print using USB** (Konfiguration für den Druck über USB) aus.

Mac

1. Schließen Sie das USB-Kabel zwischen dem Computer und dem Drucker vor der Installation der Software an.
2. Fahren Sie mit „[5. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen](#)“ fort.

Integrierte Drahtlosnetzwerkverbindung (nur Modell CP1025nw)

1. Um den Drucker mit einem Drahtlosnetzwerk (Wi-Fi) zu verbinden, vergewissern Sie sich, dass Drucker, Zugangspunkt und Computer eingeschaltet sind und der Computer mit dem Drahtlosnetzwerk verbunden ist.
2. Ein USB-Kabel ist erforderlich.
3. Trennen Sie alle angeschlossenen USB- oder Ethernet-Kabel vom Drucker.
4. Um von einem Computer aus zu drucken, fahren Sie mit „[5. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen](#)“ fort.

Hinweis: Wählen Sie während der Softwareinstallation die Option **Configure to print over the Wireless Network** (Konfiguration für den Druck über Drahtlosnetzwerk) aus.

5. Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen



Methode 1: Download von HP Easy Start

1. Gehen Sie zu 123.hp.com/laserjet, und klicken Sie auf **Download**.
2. Befolgen Sie die Anweisungen und Eingabeaufforderungen auf dem Bildschirm, um die Datei auf dem Computer zu speichern.
3. Starten Sie die Softwaredatei in dem Ordner, in dem die Datei gespeichert wurde, und fahren Sie mit „**6. Software installieren**“ fort.



Methode 2: Download von der Produktsupport-Website

1. Besuchen Sie die Website www.hp.com/support/lcp1020series.
2. Wählen Sie **Software und Treiber** aus.

3. Laden Sie die Software für Ihr Druckermodell und Ihr Betriebssystem herunter.
4. Starten Sie die Installationsdatei, indem Sie auf die EXE- oder ZIP-Datei klicken.



Methode 3: Installieren über die Drucker-CD

Bei Windows befinden sich die Software-Installationsdateien auf der mit dem Drucker mitgelieferten CD.

Bei OS X enthält die Installationsdatei auf der CD einen Link zum Download der Dateien aus dem Internet.

1. Legen Sie die Drucker-CD in den Computer ein.
2. Fahren Sie mit „**6. Software installieren**“ fort.

6. Software installieren

Windows – vollständige Lösung

1. Legen Sie die Drucker-CD in den Computer ein, oder starten Sie die aus dem Internet heruntergeladene Softwareinstallationsdatei.
2. Das Softwareinstallationsprogramm erkennt die Sprache des Betriebssystems und zeigt das Hauptmenü des Installationsprogramms in der erkannten Sprache an. Wenn bei der Installation von der CD das Installationsprogramm nach 30 Sekunden nicht startet, navigieren Sie zum CD-Laufwerk auf dem Computer und starten Sie die Datei SETUP.EXE.
3. Wenn Sie aufgefordert werden, einen Verbindungstyp auszuwählen, wählen Sie die entsprechende Option für den Verbindungstyp aus:
 - Konfiguration für den Druck über USB
 - Konfiguration für den Druck über Netzwerk
 - Konfiguration für den Druck über WLAN
4. Befolgen Sie zur Installation der Software die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

OS X – vollständige Lösung

1. Starten Sie die DMG-Softwareinstallationsdatei, die Sie aus dem Internet heruntergeladen haben.
2. Das Softwareinstallationsprogramm erkennt die Sprache des Betriebssystems und zeigt das Hauptmenü des Installationsprogramms in der erkannten Sprache an.
3. Wählen Sie die zu installierende Software aus.
4. Befolgen Sie zur Installation der Software die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

Grundinstallation bei OS X

Um die grundlegenden Drucktreiber zu installieren, ohne die vollständige Software der HP Lösung von CD oder vom hp.com-Download auszuführen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Schließen Sie den Drucker an einen Computer oder an ein Netzwerk an.
2. Klicken Sie unter **Systemeinstellungen** auf **Drucker und Scanner**, dann auf die Schaltfläche mit dem Pluszeichen unten links, und wählen Sie dann **CP1025** mit dem Treiber AirPrint oder HP Printer aus.

Fehlerbehebung

Benutzerhandbuch

Das Benutzerhandbuch enthält Informationen zur Nutzung des Druckers sowie zur Fehlerbehebung. Es ist über die Drucker-CD und über das Internet verfügbar:

1. Besuchen Sie die Website www.hp.com/support/lcp1020series.
2. Wählen Sie in der Liste einen Drucker oder eine Kategorie aus, und klicken Sie dann auf **Benutzerhandbücher**.

Bei Windows wird das Benutzerhandbuch während der empfohlenen Softwareinstallation auf den Computer kopiert.

Windows® XP, Windows® Vista® und Windows® 7

Klicken Sie auf **Start**, wählen Sie **Programme** oder **Alle Programme** und **HP** aus. Wählen Sie dann den Ordner für den HP Drucker und anschließend **Hilfe** aus.

Windows® 8

Klicken Sie in der Anzeige **Start** mit der rechten Maustaste auf einen leeren Bereich. Klicken Sie dann in der App-Leiste auf **Alle Apps** und anschließend auf das Symbol mit dem Namen des Druckers. Wählen Sie dann **Hilfe**.

Prüfung der Verfügbarkeit von Firmware-Updates

1. Besuchen Sie die Website www.hp.com/support/lcp1020series.
2. Wählen Sie in der Liste einen Drucker oder eine Kategorie aus, und klicken Sie dann auf **Treiber**.
3. Wählen Sie das Betriebssystem aus, und klicken Sie auf **Weiter**.
4. Wählen Sie **Firmware** aus, und klicken Sie auf **Herunterladen**.

Weitere Support-Ressourcen

Die umfassende HP Hilfe zum Drucker finden Sie unter www.hp.com/support/lcp1020series.

- Lösen von Problemen
- Suchen nach weiteren Konfigurationsanweisungen
- Herunterladen von Softwareaktualisierungen.
- Beitritt zu Support-Foren
- Suchen nach Garantie- und Zulassungsinformationen
- Druckressourcen für mobile Geräte



Guida introduttiva per Color LaserJet Pro serie CP1020



IMPORTANTE:
Seguire i **passaggi 1 - 3** del poster di installazione dell'hardware della stampante, quindi continuare con il **passaggio 4** a destra.



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com

English..... 1

Français 3

Deutsch..... 5

Italiano 7

Español 9

Català 11

Dansk 13

Nederlands..... 15

Eesti 17

Suomi 19

Latviešu 21

Lietuvių 23

Norsk..... 25

Português 27

Svenska 29

4. Selezionare il metodo di connessione e prepararsi all'installazione del software



Collegamento USB diretto tra stampante e computer

Utilizzare un cavo USB di tipo A/B.

Windows

- Per Windows 7 o versioni precedenti, non collegare il cavo USB prima di installare il software. Il processo di installazione richiede di collegare il cavo al momento appropriato. Se il cavo è già connesso, riavviare la stampante quando il programma di installazione di collegare il cavo.
- Continuare con **“5. Individuare o scaricare i file di installazione del software”**.



NOTA: Durante l'installazione del software, selezionare l'opzione **Configure to print using USB** (Configura la stampa mediante USB).

Mac

- Collegare il cavo USB tra il computer e la stampante prima di installare il software.
- Continuare con **“5. Individuare o scaricare i file di installazione del software”**.



Connessione di rete cablata (Ethernet) (solo modello CP1025nw)

Utilizzare un cavo di rete standard.

- Collegare il cavo di rete alla stampante e alla rete. Attendere alcuni minuti in modo che la stampante acquisisca un indirizzo di rete.
- Per determinare l'indirizzo IP della stampante, stampare una pagina di configurazione. Nel pannello di controllo, tenere premuto il pulsante Annula X fino a quando la spia pronta non inizia a lampeggiare, quindi rilasciare il pulsante. La pagina di prova viene stampata. Annotare l'indirizzo IP per l'uso durante l'installazione del software.

Esempio di indirizzo IP: 192.168.0.1

Per configurare l'indirizzo IP manualmente, vedere **“Configurazione manuale dell'indirizzo IP”**.

- Continuare con **“5. Individuare o scaricare i file di installazione del software”**.

NOTA: Durante l'installazione del software, selezionare l'opzione **Configure to print over the Network** (Configura per la stampa sulla rete).

Configurazione manuale dell'indirizzo IP

Per informazioni su come configurare manualmente l'indirizzo IP, vedere la Guida utente della stampante www.hp.com/support/ljcp1020series.



Connessione di rete wireless incorporata (solo modello CP1025nw)

- Per connettere la stampante a una rete wireless (Wi-Fi), assicurarsi che la stampante, il punto di accesso e il computer siano accesi e che il computer sia connesso alla rete wireless.
- Sarà necessario un cavo USB.
- Scollegare qualsiasi cavo USB o Ethernet collegato alla stampante.
- Per stampare da un computer, continuare con **“5. Individuare o scaricare i file di installazione del software”**.



NOTA: Durante l'installazione del software, selezionare l'opzione **Configure to print over the Wireless Network** (Configura per la stampa sulla rete wireless).

5. Individuare o scaricare i file di installazione del software



Metodo 1: Download da HP Easy Start

1. Andare alla pagina 123.hp.com/laserjet e fare clic su **Download**.
2. Seguire le istruzioni visualizzate per salvare il file nel computer.
3. Avviare il file del software dalla cartella in cui è stato salvato e continuare con [“6. Installazione del software”](#).



Metodo 2: Download dalla pagina di assistenza per il prodotto

1. Andare alla pagina www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Selezionare **Software e driver**.
3. Scaricare il software per il modello e il sistema operativo della stampante.
4. Avviare il file di installazione facendo clic sul file .exe o .zip.



Metodo 3: Installazione dal CD della stampante

Per Windows, i file di installazione del software sono disponibili nel CD fornito con la stampante.

Per OS X, il programma di installazione nel CD comprende un collegamento per scaricare i file dal Web.

1. Inserire il CD della stampante nel computer.
2. Continuare con [“6. Installazione del software”](#).

6. Installare il software

Soluzione completa Windows

1. Inserire il CD della stampante nel computer o avviare il file di installazione del software scaricato dal Web.
2. Il programma di installazione del software rileva la lingua del sistema operativo, quindi visualizza il menu principale del programma di installazione nella stessa lingua. Se il programma di installazione non si avvia dopo 30 secondi quando si installa da CD, sfogliare l'unità CD nel computer e avviare il file denominato SETUP.EXE.
3. Quando viene richiesto di selezionare un tipo di connessione, selezionare l'opzione appropriata per il tipo di connessione:
 - **Configure to print using USB (Configura la stampa mediante USB)**
 - **Configure to print over the Wireless Network (Configura per la stampa sulla rete)**
 - **Configure to print over the Wireless Network (Configura per la stampa sulla rete wireless)**
4. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software.

Soluzione completa OS X

1. Avviare il file .dmg di installazione del software scaricato dal Web.
2. Il programma di installazione del software rileva la lingua del sistema operativo, quindi visualizza il menu principale del programma di installazione nella stessa lingua.
3. Selezionare il software da installare.
4. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software.

Installazione di base per OS X

Per installare i driver di stampa di base senza eseguire il software della soluzione completa HP dal CD o dal download effettuato da hp.com, seguire la procedura descritta:

1. Collegare la stampante al computer o alla rete.
2. Da **Preferenze di sistema**, fare clic su **Stampanti e scanner**, quindi sul pulsante più nella parte inferiore sinistra e selezionare **CP1025** utilizzando il driver denominato AirPrint o Stampante HP.

Risoluzione dei problemi

Guida utente

La Guida utente comprende informazioni sull'utilizzo e sulla risoluzione dei problemi della stampante. Essa è disponibile sul CD della stampante e sul Web:

1. Andare alla pagina www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Selezionare una stampante o una categoria dall'elenco e fare clic su **User guides (Guide utente)**.

Per Windows, la Guida utente è copiata nel computer durante l'installazione del software consigliata.

Windows® XP, Windows Vista® e Windows® 7

Selezionare **Start, Programmi o Tutti i programmi, HP**, selezionare la cartella della stampante HP, quindi **Guida**.

Windows® 8

Sulla schermata **Start**, fare clic con il pulsante destro del mouse su un'area vuota dello schermo, selezionare **Tutte le app** sulla barra delle app, fare clic sull'icona con il nome della stampante e selezionare **Guida**.

Ricerca degli aggiornamenti del firmware

1. Andare alla pagina www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Selezionare una stampante o una categoria dall'elenco e fare clic su **Drivers**.
3. Selezionare il sistema operativo e fare clic sul pulsante **Next (Avanti)**.
4. Selezionare **Firmware**, quindi fare clic sul pulsante **Download**.

Risorse di supporto aggiuntive

Per la guida completa di HP per la stampante, accedere a www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Risoluzione dei problemi
- Ricerca di istruzioni per la configurazione avanzata
- Download di aggiornamenti software
- Registrazione al forum di supporto
- Ricerca di informazioni sulla garanzia e le normative
- Risorse per la stampa da dispositivi mobili



Guía de introducción de Color LaserJet Pro CP1020



IMPORTANTE:

Siga los **pasos 1-3** del folleto de configuración del hardware de la impresora y, después, continúe con el **paso 4** a la derecha.



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com

English..... 1

Français 3

Deutsch..... 5

Italiano 7

Español..... 9

Català 11

Dansk 13

Nederlands..... 15

Eesti 17

Suomi 19

Latviešu 21

Lietuvių 23

Norsk..... 25

Português 27

Svenska 29

4. Selección de un método de conexión y preparación para la instalación del software



Conexión USB directamente entre la impresora y el equipo

Utilice un cable USB de tipo A a B.

Windows

1. En Windows 7, ni en versiones anteriores, no conecte el cable USB antes de instalar el software. El proceso de instalación del software muestra un aviso para conectar el cable en el momento adecuado. Si el cable ya está conectado, reinicie la impresora cuando el proceso de instalación muestre el aviso para conectar el cable.
2. Continúe con el paso **“5. Localización o descarga de los archivos de instalación del software”**.



NOTA: Durante la instalación del software, seleccione la opción **Configurar para imprimir mediante USB**.

Mac

1. Conecte el cable USB entre el equipo y la impresora antes de instalar el software.
2. Continúe con el paso **“5. Localización o descarga de los archivos de instalación del software”**.



Conexión a una red por cable (Ethernet) (solo para el modelo CP1025nw)

Utilice un cable de red estándar.

1. Conecte el cable de red a la impresora y a la red. Espere unos minutos a que la impresora obtenga la dirección de red.
2. Para identificar la dirección IP de la impresora, imprima una página de configuración de la red. En el panel de control, mantenga pulsado el botón Cancelar X hasta que la luz preparada comience a parpadear y, después, suéltelo. Se imprime la página de prueba. Anote la dirección IP que se usará durante la instalación del software.
Dirección IP de ejemplo: 192.168.0.1
- Para configurar manualmente la dirección IP, consulte la sección **“Configuración manual de la dirección IP”**.
3. Continúe con el paso **“5. Localización o descarga de los archivos de instalación del software”**.



NOTA: Durante la instalación del software, seleccione la opción **Configurar para imprimir a través de la red**.



Conexión a una red inalámbrica integrada (solo para el modelo CP1025nw)

1. Antes de conectar la impresora a una red inalámbrica (Wi-Fi), asegúrese de que la impresora, el punto de acceso y el equipo estén encendidos y de que el equipo esté conectado a la red inalámbrica.
2. Debe utilizar un cable USB.
3. Desconecte cualquier cable USB o Ethernet que esté conectado a la impresora.
4. Para imprimir desde un equipo, continúe con el paso **“Localización o descarga de los archivos de instalación del software.”**



NOTA: Durante la instalación del software, seleccione la opción **Configurar para imprimir a través de la red inalámbrica**.

1 Configuración manual de la dirección IP

Si necesita información sobre cómo configurar manualmente la dirección IP, consulte la Guía del usuario de la impresora en www.hp.com/support/ljcp1020series.

5. Localización o descarga de los archivos de instalación del software



Método 1: Descarga desde HP Easy Start

1. Vaya a 123.hp.com/laserjet y haga clic en **Descargar**.
2. Siga las instrucciones e indicaciones en pantalla para guardar el archivo en el equipo.
3. Inicie el archivo de software de la carpeta en la que se guardó el archivo y continúe con “[6. Instalación del software](#)”.



Método 2: Descarga desde el sitio web de soporte

1. Vaya a www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Seleccione **Software** y controladores.
3. Descargue el software de su modelo de impresora y sistema operativo.
4. Haga clic en el archivo .exe o .zip según sea necesario para iniciar el archivo de instalación.



Método 3: Instalación desde el CD de la impresora

En Windows, los archivos de instalación del software se proporcionan en el CD que se suministra con el producto.

En OS X, el archivo de instalación incluido en el CD contiene un enlace para descargar los archivos de la Web.

1. Inserte el CD de la impresora en el equipo.
2. Continúe con “[6. Instalación del software](#)”.

6. Instalación del software

Solución completa para Windows

1. Inserte el CD de la impresora en el equipo o inicie el archivo de instalación del software descargado de la Web.
2. El programa de instalación del software detecta el idioma del sistema operativo y, después, muestra el menú principal del programa de instalación en ese idioma. Cuando se realiza la instalación desde el CD, si el programa de instalación no se inicia después de 30 segundos, vaya a la unidad de CD del equipo e inicie el archivo SETUP.EXE.
3. Cuando se le indique que seleccione un tipo de conexión, seleccione la opción correspondiente al tipo de conexión:
 - **Configurar para imprimir mediante USB.**
 - **Configurar para imprimir a través de la red.**
 - **Configurar para imprimir a través de la red inalámbrica.**
4. Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

Solución completa para OS X

1. Abra el archivo de instalación del software .dmg que haya descargado de la Web.
2. El programa de instalación del software detecta el idioma del sistema operativo y, después, muestra el menú principal del programa de instalación en ese idioma.
3. Seleccione el software que deseé instalar.
4. Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

Instalación básica en OS X

Para instalar los controladores de impresión básicos sin ejecutar la solución de software completa de HP desde el CD o los archivos que haya descargado de [hp.com](#), siga estos pasos:

1. Conecte la impresora al equipo o a la red.
2. En **Preferencias del sistema**, haga clic en **Impresoras y escáneres**, después en el botón “más” situado en la parte inferior izquierda y, por último, seleccione **CP1025** mediante el controlador llamado AirPrint o HP Printer.

Solución de problemas

Guía del usuario

En la Guía del usuario se incluye información sobre el uso de la impresora y solución de problemas. Está disponible en el CD de la impresora y en la Web:

1. Vaya a www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Seleccione una impresora o una categoría en la lista y, luego, haga clic en **Guías del usuario**.

En Windows, la Guía del usuario se copia en el equipo durante la instalación del software recomendado.

Windows® XP, Windows Vista® y Windows® 7

Haga clic en **Inicio** y seleccione **Programas** o **Todos los programas**, **HP**, la carpeta de la impresora HP y, a continuación, **Ayuda**.

Windows® 8

En la pantalla **Inicio**, haga clic con el botón derecho en un área vacía de la pantalla, en **Todas las aplicaciones** en la barra de aplicaciones, en el ícono que tiene el nombre de la impresora y, a continuación, seleccione **Ayuda**.

Comprobar las actualizaciones del firmware

1. Vaya a www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Seleccione una impresora o una categoría en la lista y, a continuación, haga clic en **Controladores**.
3. Seleccione el sistema operativo y haga clic en el botón **Siguiente**.
4. Seleccione **Firmware** y haga clic en el botón **Descargar**.

Recursos de asistencia adicional

En caso de que desee obtener ayuda integral de HP para la impresora, vaya a www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Solucionar problemas.
- Buscar instrucciones de configuración avanzada.
- Descargar las actualizaciones de software.
- Participar en foros de asistencia.
- Buscar información legal y sobre la garantía.
- Utilizar los recursos de impresión móvil.



Guia de primers passos de la Color LaserJet Pro CP1020



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com



IMPORTANT:

Seguiu els **passos 1 a 3** del pòster de configuració del maquinari de la impressora i després passeu al **pas 4** de la dreta.



Guia de primers passos de la Color LaserJet Pro CP1020

English..... 1

Français 3

Deutsch..... 5

Italiano 7

Español 9

Català 11

Dansk 13

Nederlands..... 15

Eesti 17

Suomi 19

Latviešu 21

Lietuvių 23

Norsk..... 25

Português 27

Svenska 29

4. Selecció d'un mètode de connexió i preparació de la instal·lació del programari

Connexió USB directa entre la impressora i l'ordinador

Utilitzeu un cable USB de tipus A-B.

Windows

- En el cas del Windows 7 o d'una versió anterior, no connecteu el cable USB abans d'instal·lar el programari. El procés d'instal·lació us sol·licita que connecteu el cable en el moment adequat. Si el cable ja està connectat, reiniciu la impressora quan la instal·lació us demani de connectar el cable.
- Continueu a "[5. Ubicació o descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari](#)".

NOTA: Durant la instal·lació del programari, seleccioneu l'opció per **configurar la impressió mitjançant USB**.

Mac

- Connecteu el cable USB entre l'equip i la impressora abans d'instal·lar el programari.
- Continueu a "[5. Ubicació o descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari](#)".



Connexió de xarxa (Ethernet) amb fil (només el model CP1025nw)

Utilitzeu un cable de xarxa estàndard.

- Connecteu el cable de xarxa a la impressora i a la xarxa. Espereu uns minuts perquè la impressora obtingui una adreça de xarxa.
- Imprimiu una pàgina de configuració per identificar l'adreça IP de la impressora. Al taulell de control, manteniu premut el botó Cancel·la X fins que el llum de a punt començi a parpellejar, i allibereu el botó. S'imprimirà la pàgina de prova. Apunteu l'adreça IP per utilitzar-la durant la instal·lació del programari. **Exemple d'adreça IP:** 192.168.0.1

Per configurar manualment l'adreça IP, vegeu "[Configuració manual de l'adreça IP](#)".

- Continueu a "[5. Ubicació o descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari](#)".

NOTA: Durant la instal·lació del programari, seleccioneu l'opció per **configurar la impressió a la xarxa**.

Connexió de xarxa amb fil integrada (només model CP1025nw)

- Per connectar la impressora a una xarxa (Wi-Fi) sense fil, assegureu-vos que la impressora, el punt d'accés i l'ordinador estiguin tots engegats i que l'ordinador estigui connectat a la xarxa sense fil.
- Caldrà un cable USB.
- Desconnecteu tots els cables USB o Ethernet que estiguin connectats a la impressora.
- Per imprimir des d'un ordinador, continueu a "[5. Ubicació o descàrrega dels fitxers d'instal·lació de programari](#)".

NOTA: Durant la instal·lació del programari, seleccioneu l'opció per **configurar la impressió a la xarxa sense fil**.

Configuració manual de l'adreça IP

Per obtenir informació sobre com configurar manualment l'adreça IP, vegeu la guia de l'usuari de la impressora www.hp.com/support/ljcp1020series.

5. Ubicació o descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari



Mètode 1: descàrrega des d'HP Easy Start

1. Aneu a 123.hp.com/laserjet i feu clic a Descarrega (Download).
2. Seguiu les indicacions que es mostren a la pantalla per desat el fitxer a l'ordinador.
3. Inicieu el fitxer del programari des de la carpeta en què l'hàgiu desat i continueu a “[6. Instal·lació del programari](#)”.



Mètode 2: descàrrega des del lloc web de suport del producte

1. Aneu a www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Seleccioneu software i controladors.

3. Descarregueu el software del model de la vostra impressora i del vostre sistema operatiu.

4. Obriu el fitxer d'instal·lació fent clic a l'arxiu .exe o .zip.

Mètode 3: instal·lació des del CD de la impressora

Per al Windows, els fitxers d'instal·lació del programari es proporcionen amb el CD lliurat amb el producte.

Per a l'OS X, el fitxer d'instal·lació del CD inclou un enllaç per descarregar els fitxers del web.

1. Introduïu el CD de la impressora a l'ordinador.
2. Continueu a “[6. Instal·lació del programari](#)”.

6. Instal·lació del programari

Solució completa del Windows

1. Inseriu el CD de la impressora a l'ordinador o inicieu el fitxer d'instal·lació del programari descarregat des del web.
2. L'instal·lador de programari detecta l'idioma del sistema operatiu i mostra el menú principal del programa d'instal·lació en aquest idioma. Quan s'instal·la des del CD, si el programa de l'instal·lador no s'inicia després de 30 segons, aneu a la unitat del CD de l'ordinador i inicieu el fitxer anomenat SETUP.EXE.
3. Quan se us demani que seleccioneu un tipus de connexió, seleccioneu l'opcíó adequada per al tipus de connexió:
 - **Configure to print using USB (Configura per imprimir amb l'USB)**
 - **Configure to print over the Network (Configura per imprimir a la xarxa)**
 - **Configure to print over the Wireless Network (Configura per imprimir a la xarxa sense fil)**
4. Seguiu les instruccions que apareguin a la pantalla per instal·lar el programari.

Solució de l'OS X completa

1. Inicieu el fitxer d'instal·lació de programari .dmg que heu descarregat del web.
2. L'instal·lador de programari detecta l'idioma del sistema operatiu i mostra el menú principal del programa d'instal·lació en aquest idioma.
3. Seleccioneu el programari que vulgueu instal·lar.
4. Seguiu les instruccions que apareguin a la pantalla per instal·lar el programari.

Instal·lació bàsica de l'OS X

Per instal·lar controladors d'impressió bàsics sense executar el programari de solució completa d'HP del CD o descarregar des d'hp.com, seguiu els passos següents:

1. Connecteu la impressora a l'ordinador o la xarxa.
2. Des de **System Preferences** (Preferències del sistema), feu clic a **Printers and Scanners** (Impressores i escàners), després feu clic al botó més de la part inferior esquerra, i seleccioneu **CP1025** utilitzant el controlador anomenat AirPrint o HP Printer.

Solució de problemes

Guia de l'usuari

La guia de l'usuari inclou informació sobre l'ús de la impressora i sobre resolució de problemes. Està disponible al CD de la impressora i al web:

1. Aneu a www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Seleccioneu una impressora o una categoria a la llista i feu clic a **User guides** (Guies de l'usuari).

Per al Windows, la guia de l'usuari es copia a l'ordinador durant la instal·lació de programari recomanada.

Windows® XP, Windows Vista® i Windows® 7

Feu clic a **Inici**, seleccioneu **Programes o Tots els programes**, seleccioneu **HP**, seleccioneu la carpeta per a la impressora d'HP i després seleccioneu **Ajuda**.

Windows® 8

A la pantalla **Inici**, feu clic amb el botó dret del ratolí sobre una àrea buida de la pantalla, feu clic a **All Apps** (Totes les aplicacions) a la barra d'aplicacions, feu clic a la icona que té el nom de la impressora i després seleccioneu **Ajuda**.

Comprovació d'actualitzacions de microprogramari

1. Aneu a www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Seleccioneu una impressora o una categoria a la llista i feu clic a **Drivers** (Controladors).
3. Seleccioneu el sistema operatiu i feu clic al botó **Next** (Següent).
4. Seleccioneu **Firmware** (Microprogramari) i feu clic al botó **Download** (Descarrega).

Recursos de suport addicionals

Per obtenir una ajuda completa d'HP per a la impressora, aneu a www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Resolució de problemes
- Trobar instruccions de configuració avançades
- Descàrrega d'actualitzacions de programari
- Informació per unir-se a fòrums de suport tècnic
- Obtenció d'informació normativa i sobre la garantia
- Recursos d'impressió mòbil



Kom godt i gang med Color LaserJet Pro CP1020-serien



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com



VIGTIGT:

Følg **trin 1-3** på plakaten for opsætning af printerhardware, og fortsæt derefter med **trin 4** til højre.



Kom godt i gang med Color LaserJet Pro CP1020-serien

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu.....	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

4. Vælg en tilslutningsmetode, og forbered softwareinstallation

USB-tilslutning direkte mellem printeren og computeren

Du skal bruge et USB-kabel af typen A-til-B.

Windows

- For Windows 7 eller lavere skal du ikke tilslutte USB-kablet, før du installerer softwaren. Under installationsprocessen bliver du bedt om at tilslutte kablet på det rette tidspunkt. Hvis kablet allerede er tilsluttet, skal du genstarte printeren, når installationen giver besked om at tilslutte kablet.
- Fortsæt med "[5. Find eller download softwareinstallationsfilerne.](#)"

BEMÆRK: Under softwareinstallationen skal vælge indstillingen **Control to print using USB** (Konfigurer udskrivning med USB).

Mac

- Tilslut USB-kablet mellem computeren og printeren, før du installerer softwaren.
- Fortsæt med "[5. Find eller download softwareinstallationsfilerne.](#)"



Kabelforbundet netværkstilslutning (Ethernet) (kun CP1025nw-model)

Brug et standardnetværkskabel

- Tilslut netværkskablet til printeren og til netværket. Vent et par minutter for at lade printeren finde netværksadressen.
- Udskriv en konfigurationsside, og identificer printerens IP-adresse. På kontrolpanel skal du trykke på og holde knappen Cancel X (Annuler) nede, indtil klarlyset begynder at blinke, og slip derefter knappen. Der udskrives en testside. Notér IP-adressen til brug under softwareinstallation. **Eksempel på IP-adresse:** 192.168.0.1

Hvis du manuelt skal konfigurere IP-adressen, kan du se "[Konfigurer IP-adressen manuelt](#)".

- Fortsæt med "[5. Find eller download softwareinstallationsfilerne.](#)"

BEMÆRK: Under softwareinstallationen skal du vælge indstillingen **Configure to print over the Network** (Konfigurer udskrivning over netværket).

Indbygget trådløst netværkstilslutning (kun CP1025nw-modeller)

- Hvis du vil tilslutte printeren til et trådløst netværk (Wi-Fi), skal du sørge for at printeren, adgangspunktet og computeren er begge tændte, og at computeren er tilsluttet det trådløse netværk.
- Der kræves et USB-kabel.
- Frakobl ethvert USB- eller Ethernet-kabel, der er tilsluttet printeren.
- Hvis du vil udskrive fra en computer, skal du fortsætte til "[5. Find eller download softwareinstallationsfilerne.](#)"

BEMÆRK: Under softwareinstallationen skal du vælge indstillingen **Configure to print over the Wireless Network** (Konfigurer til at udskrive over det trådløse netværk).

Konfigurer IP-adressen manuelt

Se i brugervejledningen til printeren, hvordan du manuelt konfigurerer IP-adressen www.hp.com/support/ljcp1020series.

5. Find eller download softwareinstallationsfilerne



Metode 1: Hent fra HP Easy Start

1. Gå til 123.hp.com/laserjet, og klik på **Hent**.
2. Følg instruktionerne på skærmen og meddelelserne for at gemme filen på computeren.
3. Start softwarefilen fra den mappe, hvor filen blev gemt, og fortsæt med "6. Installer softwaren."



Metode 2: Hent fra websted med support til produkter

1. Gå til www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Vælg **software og drivere**.
3. Hent softwaren til din printermodel og dit operativsystem.
4. Start installationsfilen ved at klikke på .exe- eller .zip-filen.



Metode 3: Installer fra printer-cd

Til Windows leveres softwareinstallationsfilerne på den cd, der blev leveret sammen med produktet.

Til OS X indeholder installationsfilen på cd'en et link til at downloade filerne fra internettet.

1. Indsæt printer-cd'en i computeren.
2. Fortsæt med "6. Installer softwaren."

6. Installer softwaren

Fuld løsning til Windows

1. Sæt printer-cd'en i computeren, eller start softwareinstallationsfilen, der er downloadet fra internettet.
2. Softwareinstallationsprogrammet registrerer sproget på operativsystemet og viser derefter hovedmenuen for installationsprogrammet på det samme sprog. Hvis installationsprogrammet ikke er startet efter 30 sekunder, når du installerer fra cd, skal du gennemse cd-drevet på computeren og starte filen med navnet SETUP.EXE.
3. Når du bliver bedt om at vælge en tilslutningstype, skal du vælge den rette valgmulighed for tilslutningstypen:
 - **Sådan udskriver du med USB**
 - **Konfigurer til at udskrive over netværket**
 - **Konfigurer til at udskrive over det trådløse netværk**
4. Følg anvisningerne på skærmen for at installere softwaren.

Fuld løsning til OS X

1. Start den softwareinstallationsfilen (.dmg), som du downloadede fra internettet.
2. Softwareinstallationsprogrammet registrerer sproget på operativsystemet og viser derefter hovedmenuen for installationsprogrammet på det samme sprog.
3. Vælg den software, du vil installere:
4. Følg anvisningerne på skærmen for at installere softwaren.

Basisinstallation til OS X

Hvis du vil installere basisudskrivningsdrivere uden at køre den fulde HP-løsningssoftware fra cd'en eller som download fra hp.com, skal du udføre disse trin:

1. Tilslut printeren til computeren eller netværket.
2. Vælg **Systempræferencer**, klik på **Printere og scannere** og derefter på plusknappen nederst til venstre. Vælg **CP1025**, og brug driveren med navnet AirPrint eller HP Printer.

Fejfinding

Brugervejledning

Brugervejledningen indeholder oplysninger om printeranvendelse og fejfinding. Den findes på printer-cd'en og på internettet:

1. Gå til www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Vælg det rigtige sprog, vælg derefter printeren, hvis du bliver bedt om det, og klik derefter på **User guides** (Brugervejledninger).

For Windows kopieres brugervejledningen til computeren under den anbefalede softwareinstallation.

Windows® XP, Windows Vista® og Windows® 7

Klik på **Start**, vælg **Programmer** eller **Alle programmer**, vælg **HP**, vælg mappen til din HP-printer, og vælg derefter **Help** (Hjælp).

Windows® 8

Højreklik på det tomme felt på skærmen på skærmbilledet **Start**, klik på **Alle programmer** på app-linjen, klik derefter på ikonet med printerens navn, og vælg **Help** (Hjælp).

Kontroller for firmwareopdateringer

1. Gå til www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Vælg en printer eller en kategori på listen, og klik derefter på **Drivers** (Drivere).
3. Vælg operativsystemet, og klik på knappen **Next** (Næste).
4. Vælg **Firmware**, og klik på knappen **Download**.

Yderligere supportressourcer

Hvis du ønsker adgang til HP's komplette hjælp, skal du gå til www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Løs problemer
- Find avancerede konfigurationsanvisninger
- Download softwareopdateringer
- Deltag i supportfora
- Find garantioplysninger og lovgivningsmæssige oplysninger
- Mobiludskrivningsressourcer



Color LaserJet Pro CP1020-serie- introductiehandleiding



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com



BELANGRIJK:

Volg **Stappen 1 - 3** op de poster voor het instellen van de printerhardware en ga vervolgens door met **stap 4** aan de rechterkant.



4. Een verbindingsmethode selecteren en de software-installatie voorbereiden



USB-verbinding rechtstreeks tussen de printer en de computer

Gebruik een USB-kabel van het type A-naar-B.

Windows

- Sluit voor Windows 7 of lager de USB-kabel niet aan voordat u de software hebt geïnstalleerd. Het installatieproces van de software vraagt u om de kabel aan te sluiten als dit nodig is. Start de printer opnieuw op als de installatie vraagt om de kabel aan te sluiten als deze al is aangesloten.
- Ga verder met '[5. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.](#)'



OPMERKING: Selecteer tijdens de software-installatie de optie voor **Configureren om af te drukken met USB.**

Mac

- Sluit de USB-kabel tussen de computer en de printer aan voordat u de software installeert.
- Ga verder met '[5. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.](#)'



Bekabelde (Ethernet) netwerkverbinding (alleen model CP1025nw)

Gebruik een standaardnetwerkkabel.

- Sluit de netwerkkabel aan op de printer en op het netwerk. Wacht enkele minuten zodat de printer een netwerkadres kan ophalen.
- Druk een netwerkconfiguratiepagina af om het IP-adres van de printer te vinden. Houd de knop Annuleren op het bedieningspaneel ingedrukt totdat het Klaar-lampje begint te knipperen, en laat dan de knop los. Er wordt een testpagina afgedrukt. Noteer het IP-adres voor gebruik tijdens de software-installatie. **Voorbeeld IP-adres:** 192.168.0.1

Zie voor het handmatig configureren van het IP-adres '[Het IP-adres handmatig configureren.](#)'

- Ga verder met '[5. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.](#)'

OPMERKING: Selecteer tijdens de software-installatie de optie voor **Configureren om af te drukken via het netwerk.**

Het IP-adres handmatig configureren

Zie de gebruikershandleiding voor de printer voor informatie over het handmatig configureren van het IP-adres www.hp.com/support/ljcp1020series.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

Ingebouwde draadloze netwerkverbinding (alleen model CP1025nw)

- Zorg ervoor dat de printer, het toegangspunt en de computer allemaal zijn ingeschakeld en dat de computer met het draadloze netwerk is verbonden als u de printer wilt verbinden met een draadloos netwerk (Wi-Fi).
- Er is een USB-kabel vereist.
- Koppel alle USB- en Ethernetkabels los die met de printer zijn verbonden.
- Om af te drukken vanaf een computer gaat u verder naar '[5. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden.](#)'

OPMERKING: Selecteer tijdens de software-installatie de optie voor **Configureren om af te drukken via het draadloze netwerk.**

5. De software-installatiebestanden zoeken of downloaden



Methode 1: Downloaden van HP Easy Start

1. Ga naar 123.hp.com/laserjet en klik op **Downloaden**.
2. Volg de instructies en opdrachten op het scherm om het bestand op de computer op te slaan.
3. Start het softwarebestand in de map waar het was opgeslagen en ga door met **6. De software installeren.**



Methode 2: Downloaden van de website voor productondersteuning

1. Ga naar www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Selecteer **Drivers downloaden**.

3. Download de software voor uw printermodel en besturingssysteem.
4. Start het installatiebestand door zo nodig op het .exe- of .zip-bestand te klikken.



Methode 3: Installeren vanaf de printer-cd

Voor Windows staan de software-installatiebestanden op de cd die bij de printer is geleverd.

Voor OS X bevindt het installatiebestand op de cd een koppeling om de bestanden van internet te downloaden.

1. Plaats de printer-cd in de computer.
2. Ga verder met **6. De software installeren.**

6. De software installeren

Windows volledige oplossing

1. Plaats de printer-cd in de computer of start het software-installatiebestand dat u van internet hebt gedownload.
2. Het software-installatieprogramma detecteert de taal van het besturingssysteem en geeft vervolgens het hoofdmenu van het installatieprogramma in dezelfde taal weer. Als het installatieprogramma niet na 30 seconden start wanneer u installeert vanaf de cd, bladert u naar het cd-station op de computer en start u het bestand met de naam SETUP.EXE.
3. Als u gevraagd wordt om een verbindingstype te selecteren, selecteert u de juiste optie voor het type verbinding:
 - **Configureren om af te drukken met USB**
 - **Configureren om af te drukken via het netwerk**
 - **Configureren om af te drukken via het draadloze netwerk**
4. Volg de instructies op het scherm om de software te installeren.

OS X volledige oplossing

1. Open het .dmg-bestand voor software-installatie dat u van internet hebt gedownload.
2. Het software-installatieprogramma detecteert de taal van het besturingssysteem en geeft vervolgens het hoofdmenu van het installatieprogramma in dezelfde taal weer.
3. Selecteer de software die u wilt installeren.
4. Volg de instructies op het scherm om de software te installeren.

OS X basisinstallatie

Volg deze stappen om basisprinterdrivers te installeren zonder eerst de volledige oplossingssoftware van HP vanaf de cd of de download van **hp.com** uit te voeren:

1. Verbind de printer met de computer of netwerk.
2. Klik in **Systeemvoordeuren** op **Printers en scanners**, vervolgens op de plusknop links onder, en selecteer **CP1025** met de driver AirPrint of HP Printer.

Probleemoplossing

Gebruikershandleiding

De gebruikershandleiding bevat informatie over printergebruik en probleemoplossing. Deze is beschikbaar op de printer-cd en op internet:

1. Ga naar www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Selecteer een printer of categorie uit de lijst en klik op **Gebruikershandleidingen**.

Voor Windows wordt de gebruikershandleiding naar de computer gekopieerd tijdens de installatie van de aanbevolen software.

Windows® XP, Windows Vista® en Windows® 7

Klik op **Start**, selecteer **Programma's of Alle programma's**, selecteer **HP**, selecteer de map voor uw HP-printer, en selecteer vervolgens **Help**.

Windows® 8

Klik in het scherm **Start** met de rechtermuisknop op een leeg gedeelte van het scherm. Klik op **Alle Apps** op de app-balk, en dan op het pictogram met de printernaam. Selecteer vervolgens **Help**.

Controleren op firmware-updates

1. Ga naar www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Selecteer een printer of categorie uit de lijst en klik op **Drivers**.
3. Selecteer het besturingssysteem en klik op **Volgende**.
4. Selecteer **Firmware** en klik op de knop **Download**.

Extra ondersteuningsbronnen

Ga voor de uitgebreide hulp van HP voor de printer naar www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Problemen oplossen
- Geavanceerde configuratie-instructies vinden
- Software-updates downloaden
- Meppraten op ondersteuningsforums
- Informatie over garantie en wettelijke voorschriften zoeken
- Bronnen voor mobiel afdrukken



Color LaserJet Pro CP1020 seeria alustamisjuhend



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com

! TÄHTIS!

Järgige printeri riistvara seadistuse postri **etappe 1–3**, seejärel jätkake paremal **4. etapiga**.



Color LaserJet Pro CP1020 seeria alustamisjuhend

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

4. Valige ühendamisviis ja valmistage tarkvara installimiseks ette



Vahetu USB-ühendus printeri ja arvuti vahel

Kasutage A–B-tüüpi USB-kaablit.

Windows

1. Windows 7 või vanema versiooni korral ärge ühendage USB-kaablit enne tarkvara installimist. Installimistoiming kuvab viiba, et kaabel öigel ajal ühendada. Kui kaabel pole veel ühendatud, taaskäivitage printer siis, kui installimise viip palub kaabli ühendada.
2. Jätkake etapiga „[5. Otsige või laadige alla tarkvara installifailid.](#)“



MÄRKUS. Tarkvara installimise käigus klõpsake valikut **Konfigureerige, et printida USB-d kasutades.**

Mac

1. Ühendage USB-kaabel enne tarkvara installimist arvuti ja printeriga.
2. Jätkake etapiga „[5. Otsige või laadige alla tarkvara installifailid.](#)“



Kaabelvõrgu (Ethernet) ühendus (ainult mudel CP1025nw)

Kasutage standardset võrgukaablit.

1. Ühendage võrgukaabel printeri ja võrguga. Oodake paar minutit, kuni printer hангib võrguaadressi.
2. Printige võrgu konfiguratsioonileht, et leida IP-aadress. Vajutage ja hoidke juhpaneelil all nuppu Cancel X (Tühista), kuni valmisoleku tuli hakkab vilkuma, seejärel laske nupp lahti. Testleht prinditakse välja. Kirjutage IP-aadress tarkvara installimise ajal kasutamiseks üles.
IP-aadressi näidis: 192.168.0.1
3. IP-aadressi käsitsi konfigureerimiseks vaadake jaotist „[IP-aadressi käsitsi konfigureerimine.](#)“
4. Jätkake etapiga „[5. Otsige või laadige alla tarkvara installifailid.](#)“



MÄRKUS. Tarkvara installimise käigus klõpsake valikut **Konfigureerige, et printida võrgu kaudu.**

() Sisseehitatud traadita võrguühendus (ainult mudel CP1025nw)

1. Printeri ühendamiseks traadita (Wi-Fi) võrku veenduge, et printer, pääsuspunkt ja arvuti on sisse lülitatud ja arvuti on ühendatud traadita võrku.
2. Teil on vaja USB-kaablit.
3. Ühendage lahti kõik printeriga ühendatud USB- või Etherneti-kaablid.
4. Arvutist printimiseks jätkake etapiga „[5. Otsige või laadige alla tarkvara installifailid.](#)“



MÄRKUS. Tarkvara installimise käigus klõpsake valikut **Konfigureerige, et printida võrgu kaudu.**

IP-aadressi käsitsi konfigureerimine

Vaadake printeri kasutusjuhendist, kuidas IP-aadressi käsitsi konfigureerida www.hp.com/support/ljcp1020series.

5. Otsige või laadige alla tarkvara installifailid



meetod: HP Easy Startist allalaadimine

1. Avage veebileht 123.hp.com/laserjet ja klõpsake valikut **Allalaadimine** (Download).
2. Järgige faili arvutisse salvestamiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid ja viipasid.
3. Käivitage tarkvarafail kaustast, kuhu see salvestati, ja jätkake etapiga „**6. Tarkvara installimine**”.



meetod: tootetoe veebisaidilt allalaadimine

1. Avage veebileht www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Valige **tarkvara ja draiverid**.
3. Laadige alla teie printeri mudelile ja operatsioonisüsteemile vastav tarkvara.
4. Käivitage installifail, klõpsates vajadusel EXE- või ZIP-faili.



meetod: installimine printeri CD-lt

- Windowsi korral leiate tarkvara installifailid printeriga kaasas olevalt CD-lt. OS X-i korral sisaldab CD-l olev installifail linki failide allalaadimiseks veebist.
1. Sisestage printeri CD arvutisse.
 2. Jätkake etapiga „**6. Tarkvara installimine**”.

6. Installige tarkvara

Windowsi täislahendus

1. Sisestage printeri CD arvutisse või käivitage veebist allalaaditud tarkvara installimise fail.
2. Tarkvarainstaller tuvastab operatsioonisüsteemi keele ja kuvab seejärel installiprogrammi peamenüü samas keeltes. Kui CD-lt installides ei käivitu installiprogramm 30 sekundi jooksul, sirvige arvuti CD-draivi ja käivitage fail nimega SETUP.EXE.
3. Kui kuvatakse viip, et valida ühenduse tüüp, tehke ühenduse tüübi jaoks sobiv valik.
 - **Konfigureerige, et printida USB-d kasutades**
 - **Konfigureerige, et printida võrgu kaudu**
 - **Konfigureerige, et printida traadita võrgu kaudu**
4. Tarkvara installimiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

OS X-i täislahendus

1. Käivitage veebist allalaaditud tarkvara installimise dmg-fail.
2. Tarkvarainstaller tuvastab operatsioonisüsteemi keele ja kuvab seejärel installiprogrammi peamenüü samas keeltes.
3. Valige tarkvara, mida soovite installida.
4. Tarkvara installimiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

OS X-i tavalline installimine

Peamiste prindidraiverite installimiseks ilma HP täislahenduse tarkvara käitamiseta CD-lt või saidilt hp.com allalaadimiseta läbige need etapid.

1. Ühendage printer arvuti või võrguga.
2. Valikus **System Preferences** (Süsteemi eelistused) klõpsake nuppu **Printers and Scanners** (Printerid ja Skannerid), seejärel all vasakul olevat plussmärki ja valikle lõpuks **CP1025**, kasutades draiverit nimega AirPrint või HP Printer.

Tõrkeotsing

Kasutusjuhend

Kasutusjuhend sisaldaab teavet printeri kasutamise ja tõrkeotsingu kohta. See on saadaval printeri CD-l ja veebis.

1. Avage veebileht www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Valige loendist printer või kategooria ja klõpsake seejärel nuppu **User guides** (Kasutusjuhendid).

Operatsioonisüsteemis Windows kopeeritakse kasutusjuhend soovitud tarkvara installimise ajal arvutisse.

Windows® XP, Windows Vista® ja Windows® 7

Klõpsake nuppu **Start**, valige **Programmid** või **Kõik programmid**, valige **HP**, valige oma HP printeri kaust ja valige siis **Spikker**.

Windows® 8

Paremklõpsake **avakuval** tühjas piirkonnas, klõpsake rakendusteribal suvandit **Kõik rakendused**, siis klõpsake printeri nimega ikooni ja seejärel valige **Spikker**.

Püsivara värskenduste kontrollimine

1. Avage veebileht www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Valige loendist printer või kategooria ja klõpsake seejärel nuppu **Drivers** (Draiverid).
3. Valige operatsioonisüsteem ja klõpsake nuppu **Next** (Järgmine).
4. Valige **Firmware** (Püsivara) ja klõpsake nuppu **Download** (Laadi alla).

Täiendavad tugiressursid

HP põhjaliku toe saamiseks printeri jaoks avage veebileht www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Probleemide lahendamine
- Täiendavad konfigureerimise juhised
- Tarkvarauuenduste allalaadimine
- Tugiforumites osalemine
- Garantii- ja normatiivteabe saamine
- Mobiilsed printimisressursid



Color LaserJet Pro CP1020 Series: Aloitusopas



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com



TÄRKEÄÄ:

Tee tulostimen laiteasennusjulisteen **kohdat 1–3** ja jatka sitten oikealla olevasta **kohdasta 4**.



Kaapeliverkkoyhteyks (Ethernet) (vain CP1025nw)

Käytä tavallista verkkokaapelia.

- Liitä verkkokaapeli laitteeseen ja verkkoon. Odota muutama minuutti, kunnes laite on hakenut verkko-osoitteet.
- Voit selvittää laitteen IP-osoitteiden tulostamalla verkkoasetussivun. Pidä ohjauspaneelissa peruuutospainiketta **X** painettuna, kunnes Valmis-valo alkaa vilkkuva. Vapauta painike. Testisivu tulostuu. Kirjaa IP-osoite muistiin ohjelmiston asennusta varten.
Esimerkki IP-osoitteesta: 192.168.0.1
- Jos haluat määrittää IP-osoitteiden manuaalisesti, katso **IP-osoitteiden määrittäminen manuaalisesti**.
- Jatka kohdasta **5. Ohjelmiston asennustiedostojen hakeminen ja lataaminen**.

HUOMAUTUS: Valitse ohjelmiston asennuksen aikana **Configure to print over the Network** (Tulostus verkon kautta).

IP-osoitteiden määrittäminen manuaalisesti

Lisätietoja IP-osoitteiden määrittämisestä manuaalisesti on tulostimen käyttöoppaassa osoitteessa www.hp.com/support/ljcp1020series.

4. Liitännätavan valinta ja ohjelmiston asennuksen valmistelu

USB-kaapelilla

Käytä A-B-typin USB-kaapelia.

Windows

- Jos käytössä on Windows 7 tai vanhempi, älä liitä USB-kaapelia ennen ohjelmiston asentamista. Asennustoiminto pyytää liittämään kaapelin oikeassa vaiheessa. Jos kaapeli on jo liitetty, käynnistä tulostin uudelleen, kun asennusohjelma pyytää liittämään kaapelin.
- Jatka kohdasta **5. Ohjelmiston asennustiedostojen hakeminen ja lataaminen**.

HUOMAUTUS: Valitse ohjelmiston asennuksen aikana **Configure to print using USB** (Tulostus USB-liitännän kautta).

Mac

- Liitä tulostimen USB-kaapeli tietokoneeseen ennen ohjelmiston asentamista.
- Jatka kohdasta **5. Ohjelmiston asennustiedostojen hakeminen ja lataaminen**.

Langaton verkko (vain CP1025nw)

- Jos haluat liittää tulostimen langattomaan lähiverkkoon (Wi-Fi), varmista, että tulostin, tukiasema ja tietokone ovat kaikki päällä ja tietokone on yhdistetty langattomaan verkkoon.
- Määritysessä tarvitaan USB-kaapeli.
- Irrota tulostimeen jo liitetty USB- tai Ethernet-kaapeli.
- Jos haluat tulostaa tietokoneesta, jatka kohdasta **5. Ohjelmiston asennustiedostojen hakeminen ja lataaminen**.

HUOMAUTUS: Valitse ohjelmiston asennuksen aikana **Configure to print over the Wireless Network** (Tulostus langattoman verkon kautta).

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Ohjelmiston asennustiedostojen hakeminen ja lataaminen



Tapa 1: HP Easy Start -ohjelmiston lataaminen

1. Siirry osoitteeseen 123.hp.com/laserjet ja valitse **Lataa**.
2. Tallenna tiedosto tietokoneeseen noudattamalla näytön ohjeita.
3. Käynnistä ohjelmisto kansiosta, johon tiedosto tallennettiin. Jatka kohdasta **6. Ohjelmiston asentaminen**.



Tapa 2: Ohjelmiston lataaminen tuotetuen verkkosivustosta

1. Siirry osoitteeseen www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Valitse **ohjelmat ja ohjaimet**.

3. Lataa käyttämääsi tulostinmalliin ja käyttöjärjestelmään tarkoitettu ohjelmisto.
4. Suorita asennustiedosto napsauttamalla .exe- tai .zip-tiedostoa tarpeen mukaan.



Tapa 3: Ohjelmiston asentaminen CD-levyltä

Windows-ohjelmiston asennustiedostot ovat laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä.

CD sisältää myös OS X -ohjelmiston verkkolatauslinkin.

1. Aseta tulostinen CD-levy tietokoneeseen.
2. Jatka kohdasta **6. Ohjelmiston asentaminen**.

6. Ohjelmiston asentaminen

Windows (koko ohjelmisto)

1. Aseta tulostimen mukana toimitettu CD-levy tietokoneeseen tai käynnistä verkosta ladattu asennustiedosto.
2. Ohjelmiston asennusohjelma tunnistaa käyttöjärjestelmän kielen ja ohjelmiston päälätkö avautuu kyseisellä kielellä. Jos käytät CD-levyä eikä asennusohjelma ole käynnistynyt 30 sekunnin kuluessa, selaa CD-asemaan ja käynnistä SETUP.EXE-tiedosto.
3. Kun asennusohjelma pyytää valitsemaan liitäntätypin, valitse käytössä oleva liitäntätyppi:
 - **Configure to print using USB (Tulostus USB-liitännän kautta)**
 - **Configure to print over the Network (Tulostus verkon kautta)**
 - **Configure to print over the Wireless Network (Tulostus langattoman verkon kautta)**
4. Asenna ohjelmisto näytössä näkyvien ohjeiden mukaan.

OS X (koko ohjelmisto)

1. Käynnistä verkosta ladattu asennustiedosto (.dmg).
2. Ohjelmiston asennusohjelma tunnistaa käyttöjärjestelmän kielen ja ohjelmiston päälätkö avautuu kyseisellä kielellä.
3. Valitse asennettava ohjelmisto.
4. Asenna ohjelmisto näytössä näkyvien ohjeiden mukaan.

Perusasennus OS X -järjestelmään

Voit asentaa tulostustoimintojen perusohjaimet CD-levyltä tai **hp.com**-sivustosta ladatusta asennustiedostosta käynnistämättä varsinaista HP-ohjelmistoa noudattamalla seuraavia ohjeita:

1. Liitä tulostin tietokoneeseen tai verkkoon.
2. Valitse **System Preferences** (Järjestelmäasetukset) -kohdasta **Printers and Scanners** (Tulostimet ja skannerit), napsauta alhaalla vasemmalla olevaa plus-painiketta, valitse **CP1025** ja valitse ohjaimeksi AirPrint tai HP Printer (HP-tulostin).

Vianmääritys

Käyttööpas

Käyttööpassa on tietoja tulostimen käytöstä ja vianmäärityksestä. Opas on laiteen mukana toimitetulla CD-levyllä ja ladattavissa verkosta:

1. Siirry osoitteeseen www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Valitse tulostin tai luokka luettelosta ja valitse sitten **User guides (Käyttööpaat)**.

Jos käytössä on Windows, käyttööpas on kopioitu tietokoneeseen suositeltujen ohjelmistojen asennuksen aikana.

Windows® XP, Windows Vista® ja Windows® 7

Valitse **Start** (Käynnistä), valitse **Programs** (Ohjelmat) tai **All Programs** (Kaikki ohjelmat), valitse **HP**, valitse HP-tulostimen kansio ja valitse **Help** (Ohje).

Windows® 8

Napsauta **käynnistysnäytössä** olevaa tyhjää aluetta hiiren kakkospainikkeella ja valitse sitten sovelluspalkista **All Apps** (Kaikki sovellukset). Napsauta sitten kuvaketta, jossa on tulostimen nimi, ja valitse **Help** (Ohje).

Laiteohjelmiston päivitysten tarkistaminen

1. Siirry osoitteeseen www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Valitse tulostin tai luokka luettelosta ja valitse sitten **Drivers** (Ohjaimet).
3. Valitse käyttöjärjestelmä ja napsauta sitten **Next** (Seuraava) -painiketta.
4. Valitse **Firmware** (Laiteohjelmisto) ja napsauta **Download** (Lataa) -painiketta.

Muut tukisisällöt ja -palvelut

HP:n kattavat tulostinta koskevat ohjeet ovat osoitteessa www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Ongelman ratkaiseminen
- Lisämääritystä koskevat ohjeet
- Ohjelmistopäivitysten lataaminen
- Asiakastukifoorumit
- Tietoja takuusta ja säädöksistä
- Mobiilitulostusohjeet



Color LaserJet Pro CP1020 sērijas darba sākšanas rokasgrāmata



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com



SVARĪGI!

Veiciet **1.–3. darbību**, kas minētas printeru aparatūras iestatīšanas instrukcijā, un pēc tam turpiniet, izpildot labajā pusē norādīto **4. darbību**.



4. Atlasiet savienojuma metodi un sagatavoieties programmatūras instalēšanai



Tiešais USB savienojums starp printeri un datoru

Izmantojiet A vai B tipa USB kabeli.

Windows

- Operētājsistēmā Windows 7 vai vecākā versijā nepievienojet USB kabeli pirms programmatūras instalēšanas. Instalācijas procesa laikā pareizajā brīdi tiks parādīts uzaicinājums pievienot kabeli. Ja kabelis jau ir pievienots, restartējet printeri, kad instalācijas laikā redzat uzaicinājumu pievienot kabeli.
- Pārejiet pie darbības **“5. Atrodiet vai lejupielādējiet programmatūras instalācijas failus.”**



PIEZĪME. Programmatūras instalācijas laikā izvēlieties opciju Konfigurācija drukāšanai no USB.

Mac

- Pirms programmatūras instalēšanas savienojet datoru un printeri, izmantojot USB kabeli.
- Pārejiet pie darbības **“5. Atrodiet vai lejupielādējiet programmatūras instalācijas failus.”**



Vadu (Ethernet) tīkla savienojums (tikai modelim CP1025nw)

Izmantojiet standarta tīkla kabeli.

- Pievienojet tīkla kabeli printerim un tīklam. Pagaidiet dažas minūtes, kamēr printeris iegūst tīkla adresi.
 - Izdrukājiet tīkla konfigurācijas lapu, lai noteiktu printeru IP adresi. Vadības panelī nospiедiet un turiet nospiestu pogu Atcelt, X līdz sāk mirgot gatavības lampiņa, pēc tam atlaidiet pogu. Tieks drukāta testa lapa. Piekļūjiet IP adresi lietošanai programmatūras instalācijas laikā. **IP adreses piemērs:** 192.168.0.1
- Lai manuālu konfigurētu IP adresi, skatiet sadālu **“Manuāla IP adreses konfigurācija”**.
- Pārejiet pie darbības **“5. Atrodiet vai lejupielādējiet programmatūras instalācijas failus.”**

PIEZĪME. Programmatūras instalācijas laikā izvēlieties opciju Konfigurācija drukāšanai tīklā.

Manuāla IP adreses konfigurācija

Informāciju par manuālu IP adreses konfigurāciju skatiet printeru lietotāja rokasgrāmatā www.hp.com/support/ljcp1020series.

lebūvētā bezvadu tīkla savienojums (tikai modelim CP1025nw)

- Lai izveidotu printeru savienojumu ar bezvadu (Wi-Fi) tīklu, pārliecinieties, vai ir ieslēgts printeris, piekļūves punkts un dators un ir izveidots datora savienojums ar bezvadu tīklu.
- Būs nepieciešams USB kabelis.
- Atvienojet visus USB vai Ethernet kabeļus, kas pievienoti printerim.
- Lai drukātu no datora, pārejiet pie darbības **“5. Atrodiet vai lejupielādējiet programmatūras instalācijas failus.”**

PIEZĪME. Programmatūras instalācijas laikā izvēlieties opciju Konfigurācija drukāšanai bezvadu tīklā.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

5. Atrodiet vai lejupielādējet programmatūras instalācijas failus



Pirmā metode: lejupielāde no HP Easy Start

1. Pārejiet uz vietni 123.hp.com/laserjet un noklikšķiniet uz **Lejupielādēt** (Download).
2. Lai saglabātu failu datorā, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus un norādes.
3. Palaidiet programmatūras failu no mapes, kur fails tika saglabāts, un turpiniet ar **"6. Instalējet programmatūru."**.



Otrā metode: lejupielāde no izstrādājuma atbalsta vietnes

1. Atveriet www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Atlasiet **software and drivers** (programmatūra un draiveri).

6. Instalējet programmatūru

Pilnais risinājums operētājsistēmai Windows

1. Ievietojiet printeru kompaktdisku datorā vai palaidiet programmatūras instalācijas failu, ko lejupielādējat no tīmekļa.
2. Programmatūras instalētājs nosaka operētājsistēmas valodu un pēc tam parāda instalācijas programmas galveno izvēlni tajā pašā valodā. Ja, veicot instalāciju no kompaktdiska, instalētāja programma netiek palaista 30 sekunžu laikā, datorā pārlūkojiet kompaktdisku un palaidiet failu SETUP.EXE.
3. Kad saņemat uzaicinājumu izvēlēties savienojuma veidu, atlasiet atbilstošā savienojuma veida opciju.
 - Konfigurācija drukāšanai no USB
 - Konfigurācija drukāšanai tīklā
 - Konfigurācija drukāšanai bezvadu tīklā
4. Izpildiet ekrānā redzamās instrukcijas, lai instalētu programmatūru.

3. Lejupielādējet programmatūru, kas atbilst izmantotā printeru modelim un operētājsistēmai.

4. Palaidiet instalācijas failu, noklikšķinot uz pieejamā .exe vai .zip faila.



Trešā metode: instalēšana no printerā kompaktdiskā

Operētājsistēmai Windows programmatūras instalācijas faili ir pieejami kompaktdiskā, kas ir iekļauts printeru komplektācijā.

Operētājsistēmas OS X kompaktdiskā ievietotajā instalēšanas failā ir iekļauta saite failu lejupielādēšanai tīmeklī.

1. Ievietojiet printerā kompaktdisku datorā.
2. Pārejiet pie darbības **"6. Instalējet programmatūru."**

Pilnais risinājums operētājsistēmai OS X

1. Palaidiet programmatūras instalācijas .dmg failu, ko lejupielādējāt no tīmekļa.
2. Programmatūras instalētājs nosaka operētājsistēmas valodu un pēc tam parāda instalācijas programmas galveno izvēlni tajā pašā valodā.
3. Izvēlēties programmatūru, ko vēlaties instalēt.
4. Izpildiet ekrānā redzamās instrukcijas, lai instalētu programmatūru.

Pamata instalācija operētājsistēmā OS X

Lai instalētu pamata drukas draiverus, nepalaižot HP pilna risinājuma programmatūru no kompaktdiska vai hp.com lejupielādes, izpildiet tālāk minētās darbības.

1. Savienojiet printeri ar datoru vai tīklu.
2. Atveriet **System Preferences** (Sistēmas preferences), noklikšķiniet uz **Printers and Scanners** (Printeri un skeneri), noklikšķiniet uz plus pogas apakšējā kreisajā pusē un izvēlēties **CP1025**, izmantojot draiveri ar nosaukumu AirPrint vai HP Printer.

Problēmu novēršana

Lietotāja rokasgrāmata

Lietotāja rokasgrāmatā ietverta informācija par printeru lietošanu un problēmu novēršanu. Tā ir pieejama printeru kompaktdiskā, kā arī tīmeklī.

1. Atveriet www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Sarakstā izvēlēties printeri vai kategoriju un pēc tam noklikšķiniet uz **User guides** (Lietotāja rokasgrāmatas).

Operētājsistēmai Windows lietotāja rokasgrāmata tiek kopēta datorā ieteicamās programmatūras instalācijas laikā.

Windows® XP, Windows Vista® un Windows® 7

Noklikšķiniet uz **Sākt**, izvēlēties **Programmas** vai **Visas programmas**, izvēlēties **HP**, izvēlēties HP printeru mapi un pēc tam izvēlēties **Palīdzība**.

Windows® 8

Sākuma ekrānā ar peles labo pogu noklikšķiniet tukšā apgabalā, lietojumprogrammu joslā noklikšķiniet uz **Visas lietojumprogrammas**, noklikšķiniet uz attiecīgā printerā ikonas un pēc tam izvēlēties **Palīdzība**.

Programmaparatūras atjauninājumu meklēšana

1. Atveriet www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Sarakstā izvēlēties printeri vai kategoriju un pēc tam noklikšķiniet uz **Drivers** (Draiveri).
3. Izvēlēties operētājsistēmu un noklikšķiniet uz pogas **Next** (Tālāk).
4. Izvēlēties **Firmware** (Programmaparatūra) un noklikšķiniet uz pogas **Download** (Lejupielādēt).

Papildu atbalsta resursi

Lai saņemtu visaptverošu HP palīdzību printerim, atveriet www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Problēmu risinājumi
- Papildu konfigurācijas instrukciju atrašana
- Programmatūras atjauninājumu lejupielādēšana
- Pievienošanās atbalsta forumiem
- Garantijas un reglamentējošās informācijas atrašana
- Mobilās drukāšanas resursi



„Color LaserJet Pro CP1020 Series“ darbo pradžios vadovas



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com



SVARBU.

Atlikite **1–3 veiksmus**, nurodytus spausdintuvu aparatinės įrangos sąrankos plakate, tada teškite atlikdami **4 veiksmą** dešinėje.



4. Jungimo būdo pasirinkimas ir pasiruošimas diegti programinę įrangą

USB ryšys tarp spausdintuvu ir kompiutero

Naudokite „A-to-B“ tipo USB kabelį.

„Windows“

- Jei naudojatės „Windows 7“ arba senesnės versijos sistema, prieš diegdami programinę įrangą neprijunkite USB kabelio. Diegdami būsite paraginti prijungti kabelį reikiamu laiku. Jei kabelis jau prijungtas, iš naujo paleiskite spausdintuvą, kai diegiant raginama prijungti kabelį.
- Pereikite prie dalies „[5. Programinės įrangos diegimo failų radimas arba atsiuntimas](#)“.

PASTABA. Diegdami programinę įrangą, pasirinkite parinktį **Configure to print using USB** (Konfigūruoti spausdinti naudojant USB).

„Mac“

- Prieš diegdami programinę įrangą, sujunkite kompiuterį ir spausdintuvą USB kabeliu.
- Pereikite prie dalies „[5. Programinės įrangos diegimo failų radimas arba atsiuntimas](#)“.

English..... 1

Français 3

Deutsch..... 5

Italiano 7

Español..... 9

Català 11

Dansk 13

Nederlands..... 15

Eesti 17

Suomi 19

Latviešu 21

Lietuvių 23

Norsk..... 25

Português 27

Svenska 29



Laidinis (eterneto) tinklo ryšys (tik naudojant modelį CP1025nw)

Naudokite standartinį tinklo kabelį.

- Tinklo kabelį prijunkite prie gaminio ir prie tinklo. Palaukite kelias minutes, kol spausdintuvas nuskaitys tinklo adresą.
- Išspausdinkite tinklo konfigūracijos puslapį ir raskite spausdintuvu IP adresą. Palaikykite paspaudę valdymo skydo mygtuką „Cancel“ (Atšaukti) X, kol pradės mirksėti raudona lemputė, tada atleiskite mygtuką. Bus išspausdintas bandomasis lapas. Užsirašykite IP adresą, kurio prieiks diegiant programinę įrangą. **IP adreso pavyzdys:** 192.168.0.1
- Jei norite rankiniu būdu konfigūruoti IP adresą, žr. „[IP adreso konfigūravimas rankiniu būdu](#)“.
- Pereikite prie dalies „[5. Programinės įrangos diegimo failų radimas arba atsiuntimas](#)“.

PASTABA. Diegdami programinę įrangą, pasirinkite parinktį **Configure to print over the Network** (Konfigūruoti spausdinti naudojant tinklą).

Įtaisytojo belaidžio tinklo ryšys (tik naudojant modelį CP1025nw)

- Jei norite prijungti spausdintuvą prie belaidžio („Wi-Fi“) tinklo, išsitinkinkite, kad spausdintuvas, prieigos taškas bei kompiuteris yra įjungti ir kad kompiuteris yra prijungtas prie belaidžio tinklo.
- Reikės USB kabelio.
- Jei prie spausdintuvo prijungtas USB arba eterneto kabelis, atjunkite jį.
- Jei norite spausdinti iš kompiutero, pereikite prie dalies „[5. Programinės įrangos diegimo failų radimas arba atsiuntimas](#)“.

PASTABA. Diegdami programinę įrangą, pasirinkite parinktį **Configure to print over the Wireless Network** (Konfigūruoti spausdinti naudojant belaidžių tinklą).

IP adreso konfigūravimas rankiniu būdu

Informacijos, kaip konfigūruoti IP adresą rankiniu būdu, žr. spausdintuvu vartotojo vadove adresu www.hp.com/support/ljcp1020series.

5. Programinės įrangos diegimo failų radimas arba atsiuntimas



1 būdas: atsiuntimas iš „HP Easy Start“

1. Apsilankykite adresu 123.hp.com/laserjet ir spustelėkite **atsisiųsti** (Download).
2. Norėdami išrašyti failą į kompiuterį vykdykite ekrane pateiktas instrukcijas ir nurodymus.
3. Paleiskite programinės įrangos failą iš aplanko, kuriamo jis išrašėte, ir tėskite veiksmus, aprašytus dalyje [6. Programinės įrangos diegimas](#).



2 būdas: atsiuntimas iš produkto palaikymo svetainės

1. Apsilankykite adresu www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Pasirinkite **software and drivers** (programinė įranga ir tvarkyklės).

3. Atsiisiųskite naudojamam spausdintuvu modeliu ir operacinei sistemai skirtą programinę įrangą.

4. Paleiskite diegimo failą spustelėdami .exe arba .zip failą.

3 būdas: diegimas iš spausdintuvo kompaktinio disko

Jei naudojate „Windows“, programinės įrangos diegimo failai yra pateikti kompaktiniame diske, kuris pridedamas prie spausdintuvo.

Jei naudojate OS X, kompaktiniame diske esančiam diegimo programos failė pateikiamas saitas, kurį naudojant failus galima atsiisiųsti internetu.

1. Jidékite spausdintuvu kompaktinį diską į kompiuterį.
2. Pereikite prie [6. Programinės įrangos diegimas](#).

6. Programinės įrangos diegimas

„Windows“ visų funkcijų diegimo sprendimas

1. Jidékite spausdintuvu kompaktinį diską į kompiuterį arba paleiskite iš interneto atsiisiųstą programinės įrangos diegimo failą.
2. Programinės įrangos diegimo programa aptiks operacinės sistemos kalbą ir bus parodytas diegimo programos pagrindinis meniu aptikta kalba. Kai diegiate iš kompaktinio disko, jei diegimo programa nepaleidžiaama per 30 sekundžių, naryškite kompaktinių diskų įrenginį kompiuteryje ir paleiskite failą, pavadinimu SETUP.EXE.
3. Kai būsite paraginti pasirinkti jungimo tipą, pasirinkite atitinkamą parinktį pagal jungimo tipą.
 - „Configure to print using USB“ (Konfigūruoti spausdinti naudojant USB)
 - „Configure to print over the Wireless Network“ (Konfigūruoti spausdinti naudojant tinklą)
 - „Configure to print over the Wireless Network“ (Konfigūruoti spausdinti naudojant belaidį tinklą)
4. Laikykites ekrane pateiktų nurodymų ir jidékite programinę įrangą.

OS X visų funkcijų diegimo sprendimas

1. Paleiskite programinės įrangos diegimo failą .dmg, kurį atsiuntėte iš interneto.
2. Programinės įrangos diegimo programa aptiks operacinės sistemos kalbą ir bus parodytas diegimo programos pagrindinis meniu aptikta kalba.
3. Pasirinkite programinę įrangą, kurią norite jidiegti.
4. Laikykites ekrane pateiktų nurodymų ir jidékite programinę įrangą.

OS X pagrindinių funkcijų diegimas

Norėdami jidiegti pagrindines spausdintuvu tvarkyklės nepaleisdami HP visų funkcijų diegimo sprendimo programinės įrangos iš kompaktinio disko arba iš hp.com atsiisiusto paketo, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Prijunkite spausdintuvą prie kompiuterio arba tinklo.
2. Dalyje **System Preferences** (Sistemos nuostatos) spustelėkite **Printers and Scanners** (Spausdintuvai ir skaitytuval), tada apačioje kairėje spustelėkite pliuso mygtuką ir pasirinkite **CP1025** naudodami tvarkyklę, pavadinimą „AirPrint“ arba „Secure AirPrint“.

Trikčių diagnostika

Vartotojo vadovas

Vartotojo vadovė yra spausdintuvu naudojimo ir trikčių diagnostikos informacija. Vadovas yra spausdintuvu kompaktiniame diske ir jis galima atsiisiųsti iš interneto.

1. Apsilankykite adresu www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Sąraše pasirinkite spausdintuvą arba kategoriją, tada spustelėkite **User guides** (Vartotojo vadovai).

Jei naudojate „Windows“, vartotojo vadovas bus nukopijuotas į kompiuterį atliekant rekomenduojamą programinės įrangos diegimą.

Jei naudojate „Windows® XP“, „Windows Vista®“ arba „Windows® 7“

Spustelėkite **Start** (Pradėti), pasirinkite **Programs** (Programos) arba **All Programs** (Visos programos), pasirinkite **HP** ir HP spausdintuvu aplanką, tada pasirinkite **Help** (Žinynas).

Jei naudojate „Windows® 8“

Ekrane **Start** (Pradžia) dešiniuoju pelės klavišu spustelėkite tuščiame darbalaukio plote, tada programų juosteje spustelėkite **All Apps** (Visos programos), spustelėkite piktogramą su spausdintuvu pavadinimu ir pasirinkite **Help** (Žinynas).

Programinės aparatinės įrangos naujinimų paieška

1. Apsilankykite adresu www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Sąraše pasirinkite spausdintuvą arba kategoriją, tada spustelėkite **Drivers** (Tvarkyklės).
3. Pasirinkite operacinę sistemą ir spustelėkite mygtuką **Next** (Toliau).
4. Pasirinkite **Firmware** (Programinė aparatinė įranga) ir spustelėkite mygtuką **Download** (Atsiųsti).

Papildomi pagalbos ištekliai

Jei reikia bendros HP pagalbos dėl spausdintuvu, apsilankykite adresu www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Išspręskite problemas.
- Suraskite sudėtingesnės konfigūracijos instrukcijas.
- Atsiisiųskite programų naujinimus.
- Prisijunkite prie pagalbos forumų.
- Raskite garantijos ir teisinę informaciją.
- Raskite išteklius, susijusius su spausdinimu naudojant mobiliosius.



Startveiledning for Color LaserJet Pro CP1020



VIKTIG:

Følg **trinn 1 - 3** på plakaten for oppsett av skrivermaskinvare, og fortsett deretter med **trinn 4** til høyre.



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com

English..... 1

Français 3

Deutsch..... 5

Italiano 7

Español..... 9

Català 11

Dansk 13

Nederlands..... 15

Eesti 17

Suomi 19

Latviešu 21

Lietuvių 23

Norsk..... 25

Português 27

Svenska 29

4. Velg en tilkoblingsmetode og gjør alt klart for programvareinstallasjon



USB-tilkobling direkte mellom skriveren og datamaskinen

Bruk en USB-kabel av typen A til B.

Windows

- For Windows 7 eller eldre, ikke koble til USB-kablene før du installerer programvaren. Installasjonsprosessen ber om at du kobler til kabelen når det er nødvendig. Hvis kabelen er tilkoblet allerede, starter du skriveren på nytt når installasjonsprosessen ber om at du kobler til kabelen.
- Fortsett med **5. Finn eller last ned programvareinstallasjonsfiler**.



MERK: Under programvareinstallasjonen, velger du alternativet **Konfigurer for utskrift ved hjelp av USB**.

Mac

- Koble til USB-kablene mellom datamaskinen og skriveren før du installerer programvaren.
- Fortsett med **5. Finn eller last ned programvareinstallasjonsfiler**.



Kablet nettverkstilkobling (Ethernet) (bare modellen CP1025nw)

Bruk en standard nettverkskabel.

- Koble nettverkskabelen til skriveren og til nettverket. Vent et par minutter til skriveren har innhentet en nettverksadresse.
- Skriv ut en nettverkskonfigurasjonsside for å finne skriverens IP-adresse. På kontrollpanelet holder du inne Avbryt-knappen **X** til Klar-lampen begynner å blinke, da slipper du knappen. Testsiden skrives ut. Merk deg IP-adressen som skal brukes under programvareinstallasjon. **Eksempel på IP-adresse:** 192.168.0.1
- Hvis du vil konfigurere IP-adressen manuelt, kan du se **Konfigurer IP-adressen manuelt**.

- Fortsett med **5. Finn eller last ned programvareinstallasjonsfiler**.

MERK: Under programvareinstallasjonen, velger du alternativet **Konfigurer for utskrift ved hjelp av USB**.



Innebygd trådløs tilkobling (bare modellen CP1025nw)

- Hvis du vil koble skriveren til et trådløst nettverk (Wi-Fi), må du kontrollere at skriveren, tilgangspunktet og datamaskinen er slått på, og at datamaskinen er koblet til det trådløse nettverket.
- Du trenger en USB-kabel.
- Koble fra eventuelle USB-kabler eller Ethernet-kabler som er koblet til skriveren.
- Hvis du vil skrive ut fra en datamaskin, fortsetter du til **5. Finn eller last ned programvareinstallasjonsfilene**.



MERK: Under programvareinstallasjonen, velger du alternativet **Konfigurer for utskrift via det trådløse nettverket**.

1 Konfigurere IP-adressen manuelt

Se brukerhåndboken for skriveren for å få informasjon om hvordan du konfigurerer IP-adressen manuelt www.hp.com/support/ljcp1020series.

5. Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene



Metode 1: Last ned fra HP Easy Start

1. Gå til 123.hp.com/laserjet, og klikk på **Nedlasting**.
2. Følg meldingene på skjermen for å lagre filen på datamaskinen.
3. Åpne programvarefilen i mappen der den ble lagret, og fortsett med [6. Installere programvaren](#).



Metode 2: Last ned fra produktstøtteområdet

1. Gå til www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Velg **programvare og drivere**.
3. Last ned programvaren for skrivermodellen og operativsystemet du har.
4. Åpne installasjonsfilen ved å klikke på .exe- eller .zip-filen etter behov.



Metode 3: Installer fra skriver-CD-en

For Windows finnes programvareinstallasjonsfilene på CD-en som fulgte med skriveren.

For OS X inneholder installasjonsfilen på CD-en en kobling for å kunne laste ned filene fra Internett.

1. Sett skriver-CD-en inn i datamaskinen.
2. Fortsett med [6. Installere programvaren](#).

6. Installere programvaren

Komplett løsning for Windows

1. Sett skriver-CDen inn i datamaskinen, eller kjør programvareinstallasjonsfilen som du lastet ned fra Internett.
2. Installasjonsprogrammet registrerer språket på operativsystemet og viser hovedmenyen i installasjonsprogrammet på samme språk. Når du installerer fra CDen, og installasjonsprogrammet ikke starter etter 30 sekunder, blar du gjennom CD-stasjonen på datamaskinen og kjører filen med navnet SETUP.EXE.
3. Når du blir bedt om å velge en tilkoblingstype, velger du det aktuelle valget for type tilkobling:
 - Konfigurer for utskrift ved hjelp av USB
 - Konfigurer for utskrift via nettverket
 - Konfigurer for utskrift via det trådløse nettverket
4. Følg instruksjonene på skjermen når du skal installere programvaren.

Komplett løsning for OS X

1. Kjør .dmg-filen som du lastet ned fra Internett.
2. Installasjonsprogrammet registrerer språket på operativsystemet og viser hovedmenyen i installasjonsprogrammet på samme språk.
3. Velg programvaren du vil installere.
4. Følg instruksjonene på skjermen når du skal installere programvaren.

Grunnleggende installasjon for OS X

Hvis du vil installere grunnleggende skriverdrivere uten å kjøre hele programvareinstallasjonen fra CDen eller hp.com, kan du følge denne fremgangsmåten:

1. Koble skriveren til datamaskinen eller nettverket.
2. Fra **Systeminnstillingene**, klikker du på **Skrivere og skannere**, og deretter pluss-knappen nederst til venstre. Velg deretter **CP1025** med driveren som heter enten AirPrint eller HP-skriver.

Feilsøking

Brukerhåndbok

Brukerhåndboken inneholder informasjon om skriverbruk og feilsøking. Den er tilgjengelig på skriver-CDen og på Internett:

1. Gå til www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Velg en skriver eller en kategori fra listen, og klikk deretter på **Brukerhåndbøker**.

For Windows kopieres brukerhåndboken til datamaskinen under den anbefalte programvareinstallasjonen.

Windows® XP, Windows Vista® og Windows® 7

Klikk på **Start** og velg **Programmer** eller **Alle programmer, HP**, mappen til HP-skriveren og deretter **Hjelp**.

Windows® 8

Høyreklikk på et ledig område på **Start**-skjermen, klikk på **Alle apper** på applinjen, klikk på ikonet med skriverens navn og velg **Hjelp**.

Se etter fastvareoppdateringer

1. Gå til www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Velg en skriver eller en kategori fra listen, og klikk deretter på **Drivere**.
3. Velg operativsystem, og klikk på **Neste**.
4. Velg **Fastvare**, og klikk på **Last ned**.

Flere støtteressurser

For HPs omfattende hjelpe for skriveren, kan du gå til www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Løse problemer
- Finn avanserte konfigurasjonsinstruksjoner
- Last ned programvareoppdateringer
- Delta i støtteforea
- Finn informasjon om garanti og forskrifter
- Ressurser for mobilutskrifter



Guia de primeiros passos da Color LaserJet Pro CP1020 Series



IMPORTANTE:

Siga as **Etapas 1 a 3** no pôster de configuração de hardware da impressora, então prossiga para a **Etapa 4** à direita.



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com

4. Selecionar um método de conexão e preparar-se para a instalação de software



Conexão USB direta entre a impressora e o computador

É necessário utilizar um cabo USB do tipo A a B.

Windows

1. Para o Windows 7 ou inferior, não conecte o cabo USB antes de instalar o software. O processo de instalação solicitará a conexão do cabo no momento apropriado. Se o cabo já estiver conectado, reinicie a impressora quando a instalação solicitar a conexão do cabo.
2. Prossiga para “[5. Localizar ou baixar os arquivos de instalação de software](#)”.



NOTA: Durante a instalação do software, selecione a opção para **Configurar para imprimir usando USB**.

Mac

1. Conecte o cabo USB entre o computador e a impressora antes de instalar o software.
2. Prossiga para “[5. Localizar ou baixar os arquivos de instalação de software](#)”.



Conexão de rede com fio (Ethernet) (somente no modelo CP1025nw)

Use um cabo de rede padrão.

1. Conecte o cabo de rede à impressora e à rede. Aguarde alguns minutos até a impressora adquirir um endereço de rede.
2. Imprima uma página de Configuração de rede para identificar o endereço IP da impressora. No painel de controle, mantenha pressionado o botão Cancelar X até que a luz de pronto comece a piscar e, em seguida, solte o botão. A página de teste é impressa. Anote o endereço IP para utilizá-lo durante a instalação do software.
Exemplo de endereço IP: 192.168.0.1
3. Para configurar manualmente o endereço IP, consulte “[Configurar manualmente o endereço IP](#)”.
4. Prossiga para “[5. Localizar ou baixar os arquivos de instalação de software](#)”.



NOTA: Durante a instalação do software, selecione a opção para **Configurar para imprimir na Rede**.

Configurar manualmente o endereço IP

Consulte o Guia do Usuário para obter informações sobre como configurar o endereço IP manualmente www.hp.com/support/ljcp1020series.

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29

Conexão de rede sem fio interna (somente no modelo CP1025nw)

1. Para conectar a impressora a uma rede sem fio (Wi-Fi), verifique se a impressora, o ponto de acesso e o computador estão todos ligados e se o computador está conectado à rede sem fio.
2. Será necessário um cabo USB.
3. Desconecte qualquer cabo USB ou Ethernet que esteja conectado à impressora.
4. Para imprimir de um computador, prossiga para “[5. Localizar ou baixar os arquivos de instalação de software](#)”.



NOTA: Durante a instalação do software, selecione a opção para **Configurar para imprimir na Rede sem fio**.

5. Localizar ou baixar os arquivos de instalação de software



Método 1: Faça download do HP Easy Start

1. Acesse 123.hp.com/laserjet e clique em **Fazer download**.
2. Siga as instruções na tela para salvar o arquivo no computador.
3. Inicie o arquivo de software da pasta onde ele foi salvo e prossiga para **“6. Instalar o software”**.



Método 2: Faça download do site de suporte do produto

1. Acesse www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Selecione **Software e drivers**.

3. Faça download do software adequado para o modelo da impressora e o sistema operacional.
4. Inicie o arquivo de instalação clicando no arquivo .exe ou .zip, como necessário.



Método 3: Instalar do CD da impressora

Para o Windows, os arquivos de instalação de software são fornecidos no CD que veio com a impressora.

Para o OS X, o arquivo do instalador no CD inclui um link para o download dos arquivos da Web.

1. Insira o CD da impressora no computador.
2. Prossiga para **“6. Instalar o software”**.

6. Instalar o software

Solução completa do Windows

1. Insira o CD da impressora no computador ou inicie o arquivo de instalação de software baixado da Web.
2. O instalador do software detecta o idioma do sistema operacional e, em seguida, exibe o menu principal do programa de instalação no mesmo idioma. Ao instalar do CD, caso o programa instalador não inicie após 30 segundos, navegue na unidade de CD no computador e inicie o arquivo chamado SETUP.EXE.
3. Quando a seleção de um tipo de conexão for solicitada, selecione a opção apropriada para o tipo de conexão:
 - **Configurar para imprimir usando USB**
 - **Configurar para imprimir na Rede**
 - **Configurar para imprimir na Rede sem fio**
4. Siga as instruções exibidas na tela para instalar o software.

Solução completa para OS X

1. Inicie o arquivo de instalação de software .dmg baixado da Web.
2. O instalador do software detecta o idioma do sistema operacional e, em seguida, exibe o menu principal do programa de instalação no mesmo idioma.
3. Selecione os drivers que deseja instalar.
4. Siga as instruções exibidas na tela para instalar o software.

Instalação básica do OS X

Para instalar drivers básicos de impressão sem executar o software de solução completa da HP do CD ou do download do hp.com, siga estas etapas:

1. Conecte a impressora ao computador ou à rede.
2. De **Preferências do Sistema**, clique em **Impressoras e Scanners**, então no botão mais no canto inferior esquerdo e selecione **CP1025** usando o driver chamado AirPrint ou Impressora HP.

Solução de problemas

Guia do Usuário

O Guia do Usuário inclui o uso da impressora e informações sobre solução de problemas. Ele está disponível no CD da impressora e na Web:

1. Acesse www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Selecione uma impressora ou uma categoria na lista e então clique em **Guias do usuário**.

Para o Windows, o Guia do Usuário é copiado para o computador durante a instalação de software recomendado.

Windows® XP, Windows Vista® e Windows® 7

Clique em **Iniciar**, selecione **Programas ou Todos os Programas**, selecione **HP**, selecione a pasta para a impressora HP e selecione **Ajuda**.

Windows® 8

Na tela **Iniciar**, clique com o botão direito do mouse em uma área vazia na tela, clique em **Todos os Aplicativos** na barra de aplicativos, clique no ícone com o nome da impressora e selecione **Ajuda**.

Verificar atualizações de firmware

1. Acesse www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Selecione uma impressora ou uma categoria na lista e então clique em **Drivers**.
3. Selecione o sistema operacional e clique no botão **Avançar**.
4. Selecione **Firmware** e clique no botão **Download**.

Recursos de suporte adicionais

Para obter ajuda completa da HP para a impressora, acesse www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Solucionar problemas
- Localizar instruções de configuração avançada
- Download de atualizações de software
- Participar de fóruns de suporte
- Localizar informações de garantia e reguladoras
- Recursos de impressão móvel



Color LaserJet Pro CP1020-serien Komma igång-guide



www.hp.com/support/ljcp1020series



www.register.hp.com



VIKTIGT!

Följ **Steg 1 - 3** i instruktionerna för skrivarens hårdvaruinställningar och fortsätt sedan med **steg 4** till höger.



4. Välj en anslutningsmetod och förbered dig för programvaruinstallationen



USB-anslutning direkt mellan skrivaren och datorn

Använd en USB-kabel av typen A-till-B.

Windows

1. För Windows 7 eller tidigare ska du inte ansluta USB-kabeln innan du installerar programvaran. I installationsprocessen uppmanas du att ansluta kabeln när det behövs. Om kabeln redan är ansluten startar du om skrivaren när installationen ber dig ansluta med kabeln.
2. Fortsätt med "[5. Lokalisera eller hämta programvaruinstallationsfilerna.](#)"



OBS: Under programvaruinstallationen väljer du alternativet för att konfigurera för utskrift med USB.

Mac

1. Anslut USB-kabeln mellan datorn och skrivaren innan du installerar programvaran.
2. Fortsätt med "[5. Lokalisera eller hämta programvaruinstallationsfilerna.](#)"

English.....	1
Français	3
Deutsch.....	5
Italiano	7
Español.....	9
Català	11
Dansk	13
Nederlands.....	15
Eesti	17
Suomi	19
Latviešu	21
Lietuvių	23
Norsk.....	25
Português	27
Svenska	29



Kabelnätverksanslutning (Ethernet) (endast CP1025nw-modellen)

Använd en standardnätverkskabel.

1. Anslut nätverkskabeln till skrivaren och till nätverket. Vänta några minuter medan skrivaren hämtar en nätverksadress.
 2. Skriv ut en nätverkskonfigurationssida och hitta skrivarens IP-adress. På kontrollpanelen trycker du på knappen Avbryt X och håller in den tills redolampan börjar blinka och sedan släpper du knappen. Testsidan skrivas ut. Notera IP-adressen för användning vid installation av programvaran. **Exempel på IP-adress:** 192.168.0.1
- För manuell konfiguration av IP-adressen, se "[Konfigurera IP-adressen manuellt.](#)"
3. Fortsätt med "[5. Lokalisera eller hämta programvaruinstallationsfilerna.](#)"



OBS: Under programinstallationen väljer du alternativet för att konfigurera för utskrift med nätverket.

() Skapa en trådlös nätverksanslutning (endast CP1025nw-modellen)

1. För att ansluta skrivaren till ett trådlöst nätverk (Wi-Fi) ska du se till att skrivaren, åtkomstpunkten och datorn är aktiverade och att datorn är ansluten till det trådlösa nätverket.
2. En USB-kabel krävs.
3. Koppla från en USB- eller Ethernet-kabel som är ansluten till skrivaren.
4. För att skriva ut från datorn fortsätter du med "[5. Lokalisera eller hämta programvaruinstallationsfilerna.](#)"



OBS: Under programvaruinstallationen väljer du alternativet för att konfigurera för utskrift över det trådlösa nätverket.

Konfigurera IP-adressen manuellt

Se bruksanvisningen för information om hur du manuellt konfigurerar IP-adressen, på sidan www.hp.com/support/ljcp1020series.

5. Lokalisera eller hämta programinstallationsfiler



Metod 1: Hämta från HP Easy Start

1. Gå till 123.hp.com/laserjet och klicka på **Hämta**.
2. Följ anvisningarna och uppmaningarna på skärmen för att spara filen på datorn.
3. Starta programvarufilen från mappen där filen sparades och fortsätt med "6. Installera programvara."



Metod 2: Hämta från webbplatsen för produktsupport

1. Gå till www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Välj **programvara** och **drivrutiner**.
3. Hämta programvaran för din skrivarmodell och ditt operativsystem.
4. Starta installationsfilen genom att klicka på filen .exe eller .zip efter behov.



Metod 3: Installera från skrivar-CD

För Windows ligger programinstallationsfilerna på den cd-skiva som medföljer skrivaren.

För OS X innehåller installationsfilen på CD:n en länk till att ladda ned filer från webben.

1. Sätt in skrivarens cd-skiva i cd-enheten i datorn.
2. Fortsätt med "6. Installera programvara."

6. Installera programvaran

Windows full lösning

1. Mata in skrivarens CD-skiva i datorn eller klicka på programvaruinstallationsfilen som hämtats från webben.
2. Programvarans installationsprogram känner av operativsystemets språk och visar huvudmenyn i installationsprogrammet på samma språk. Om installationsprogrammet inte startar efter 30 sekunder vid installation från CD-skivan söker du på CD-enheten på datorn och klickar på filen med namnet SETUP.EXE.
3. När du ombeds välja en anslutningstyp väljer du tillämpligt alternativ för typen av anslutning:
 - Konfigurera för utskrift med USB
 - Konfigurera för att skriva ut via nätverket
 - Konfigurera för att skriva ut via det trådlösa nätverket
4. Följ instruktionerna på skärmen för att installera programvaran.

OS X full lösning

1. Klicka på programinstallationsfilen .dmg som du hämtade från webben.
2. Programvarans installationsprogram känner av operativsystemets språk och visar huvudmenyn i installationsprogrammet på samma språk.
3. Markera den programvara som du vill installera:
4. Följ instruktionerna på skärmen för att installera programvaran.

Grundinstallation för OS X

För att installera grundläggande skrivardrvrutiner utan att köra den fulla programvarulösningen från HP från CD-skivan eller hp.com följer du stegen nedan:

1. Anslut skriven till datorn eller nätverket.
2. I **Systeminställningar** klickar du på **Skrivare och skannrar** och sedan på knappen Plus nere till vänster. Sedan väljer du **CP1025** med drivrutinen vid namn antingen AirPrint eller HP-skrivare.

Felsökning

Användarhandbok

Den här användarhandboken innehåller information om användning och felsökning. Den finns på skrivarens CD-skiva och på webben:

1. Gå till www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Välj en skrivare eller kategori från listan och klicka sedan på **Bruksanvisningar**.

I Windows, kopieras användarhandboken till datorn under den rekommenderade programvaruinstallationen.

Windows® XP, Windows® Vista® och Windows® 7

Klicka på **Start**, Välj **Program** eller **Alla program**, välj **HP** och sedan mappen för din HP-skrivare och välj sedan **Hjälp**.

Windows® 8

Klicka i ett tomt område på **Start**-skärmen, klicka på **Alla appar** i appfältet och klicka sedan på ikonen med skrivarens namn och välj **Hjälp**.

Leta efter firmwareuppdateringar

1. Gå till www.hp.com/support/ljcp1020series.
2. Välj en skrivare eller kategori från listan och klicka sedan på **Drivrutiner**.
3. Välj operativsystemet och klicka på **Nästa**.
4. Välj **Firmware** och klicka på knappen **Hämta**.

Ytterligare support

För en fullständig skrivarhjälp för HP, gå till www.hp.com/support/ljcp1020series.

- Problemlösning
- Sök avancerade konfigurationsanvisningar
- Ladda ned programuppdateringar
- Delta i supportforum
- Hitta information om garanti och regler
- Mobila utskriftsresurser

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. HP shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans autorisation écrite préalable est interdite, sauf dans le cadre des lois sur le droit d'auteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresses accompagnant ces mêmes produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions de nature technique ou rédactionnelle qui pourraient subsister dans le présent document.

Crédits concernant les marques

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans autorisation écrite préalable est interdite, sauf dans le cadre des lois sur le droit d'auteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresses accompagnant ces mêmes produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions de nature technique ou rédactionnelle qui pourraient subsister dans le présent document.

Crédits concernant les marques

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis.

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. HP ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

